NL Gebruiksaanwijzing 2
EN User manual 15
FR Notice d'utilisation 27
DE Benutzerinformation 40
EL Οδηγίες Χρήσης 53

USER MANUAL

Afwasautomaat
Dishwasher
Lave-vaisselle
Geschirrspüler
Πλυντήριο πιάτων

ZDI11001

ZANUSSI

Inhoud

Veiligheidsinformatie _____ 2
Beschrijving van het product _____ 4
Bedieningspaneel _____ 4
Programma's _____ 5
Opties _____ 5
Voor het eerste gebruik _____ 6
Dagelijks gebruik _____ 8
Onderhoud en reiniging _____ 10
Probleemoplossing _____ 11
Technische informatie _____ 13
Milieubescherming _____ 14

Wijzigingen voorbehouden.

⚠ Veiligheidsinformatie

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor verstikking, letsel of permanente invaliditeit.

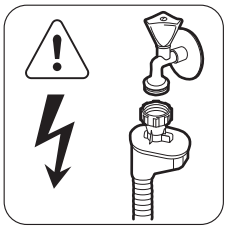
- Mensen, met inbegrip van kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat niet bedienen. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.
- Houd alle reinigingsmiddelen uit de buurt van kinderen.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.

Montage

⚠ **Waarschuwing!** Dit apparaat moet worden geïnstalleerd door een gekwalificeerd of bekwaam persoon.

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Installeer of gebruik het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0 °C komt.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Zorg ervoor dat het apparaat onder en naast veilige installaties wordt geïnstalleerd.

Aansluiting aan de waterleiding

- Zorg dat u de waterslangen niet beschadigt.
- Laat het water stromen tot het schoon is voordat u het apparaat aansluit op nieuwe leidingen of leidingen die lang niet zijn gebruikt.
- Zorg dat er geen lekkages zijn als u het apparaat de eerste keer gebruikt.
- 

⚠ **Waarschuwing!** Gevaarlijke spanning.

De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant.

- Als de watertoevoerslang beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Neem contact op met de service-afdeling om de watertoevoerslang te vervangen.

Aansluiting aan het elektriciteitsnet

⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.

- Controleer of de elektrische informatie op het typeplatje overeenkomt met de stroomvoorziening. Zo niet, neem dan contact op met een elektromonteur.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de hoofdstekker en kabel niet beschadigt. Neem contact op met de service-afdeling of een elektromonteur om een beschadigde hoofdkabel te vervangen.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het aansluitnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

Gebruik

⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor letsel.

- Gebruik dit apparaat in een huishoudelijke omgeving.
- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Doe messen en bestek met scherpe punten in het bestekmandje met de punten omlaag in horizontale positie.
- Laat de deur van het apparaat niet open staan zonder toezicht om te voorkomen dat er iemand over struikelt.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.
- Vaatwasmiddel is gevaarlijk. Volg de veiligheidsinstructies op de verpakking van het vaatwasmiddel op.
- Speel niet met het water van het apparaat en drink het niet op.
- Verwijder de borden pas uit het apparaat als het programma is voltooid. Er kan vaatwasmiddel op de borden zitten.

⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor elektrische schokken, brand of brandwonden.

- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een programma wordt uitgevoerd.

Verwijdering

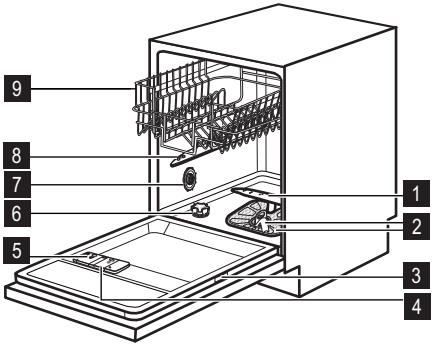
⚠ **Waarschuwing!** Gevaar voor letsel of verstikking.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snijd het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deurgreep om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.

Klantenservice

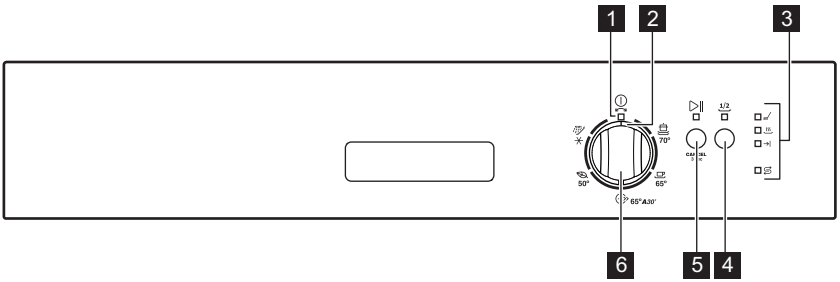
Contact opnemen met de klantenservice voor reparatie van het apparaat. Wij raden uitsluitend het gebruik van originele onderdelen aan.
Zorg er als u contact opneemt met de klantenservice voor dat u de volgende informatie heeft van het typeplaatje.
Model: .....
PNC: .....
Serienummer: .....

Beschrijving van het product



1 Onderste sproeiarm
2 Filters
3 Typeplaatje
4 Glansmiddeldoseerbakje
5 Afwasmiddeldoseerbakje
6 Zoutreservoir
7 Waterhardheidsknop
8 Bovenste sproeiarm
9 Bovenkorf

Bedieningspaneel



1 Controlelampje Aan/uit
2 Programmawijzer
3 Indicatielampjes
4 Toets halve lading
5 Starttoets
6 Programmaknop

Indicatielampjes	Omschrijving
	Wasfase-indicatielampje.
	Droogfase-indicatielampje.
	Einde-indicatielampje.
	Zoutindicatielampje. Dit indicatielampje is uit als het programma werkt.

Programma's

Programma	Mate van vervuiling Type lading	Programmafasen	Opties
70°	Sterk bevuild Serviesgoed, bestek en pannen	Voorspoelen Wassen 70 °C Spoelgangen Drogen	Halve lading
65°	Normaal bevuild Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Wassen 65 °C Spoelgangen Drogen	Halve lading
65°*A30'* [1]	Net gemaakt vuil Serviesgoed en bestek	Wassen 65 °C Spoelen	
50° [2]	Normaal bevuild Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Wassen 50 °C Spoelgangen Drogen	Halve lading
[3]	Alles	Voorspoelen	

1) Met dit programma kunt u een pas bevuilde lading wassen. Het programma geeft goede wasresultaten in een korte tijd.
2) Dit is het standaard programma voor testinstituten. Met dit programma hebt u de meest efficiënte water- en energieverbruik voor normaal bevuild serviesgoed en bestek. Raadpleeg de apart bijgeleverde documentatie voor testgegevens.
3) Gebruik dit programma om het serviesgoed snel te spoelen. Hierdoor kunnen voedselresten niet aan het serviesgoed vastkoeken en ontstaan er geen vieze geurtjes in het apparaat.
U hoeft voor dit programma geen afwasmiddel te gebruiken.

Programma[1]	Duur (min)	Energie (kWh)	Water (l)
70°	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	100-110	1,4-1,6	19-21
65°*A30'*	30	0,9	9
50°	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

1) De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer, de opties en de hoeveelheid vaat kan de programmaduur en de verbruikswaarden veranderen.

Opties

Halve lading

Schakel de functie in of uit, voordat u een programma start. U kunt de functie niet inschakelen of uitschakelen als er een programma bezig is.

Stel deze functie in als u een kleine hoeveelheid servies en pannen wilt afwassen. De functie verkort de programmaduur en het verbruik van elektriciteit en water.

Ruim het bovenrek en het onderrek in en verminder de wasmiddelhoeveelheid.

Voor het eerste gebruik

1. Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Als dat niet het geval is, dan stelt u de waterontharder in. Neem contact op met uw plaatselijke waterinstantie voor informatie over de hardheid van het water in uw omgeving.
2. Het zoutreservoir vullen.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje.
4. Draai de waterkraan open.
5. Er kunnen wasmiddelen in het apparaat achtergebleven zijn. Start een programma om ze te verwijderen. Gebruik geen wasmiddel en gebruik de mandjes niet.

De waterontharder instellen

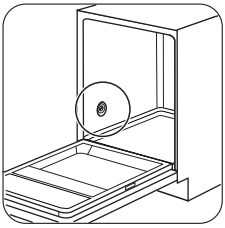
Hard water bevat een grote hoeveelheid mineralen die schade aan het apparaat en slechte schoonmaakresultaten kan veroorzaken. De waterontharder neutraliseert deze mineralen.
Het vaatwaszout houdt de waterontharder schoon en in goede staat. Zie de tabel om de waterontharder af te stellen op het juiste niveau. Dit zorgt ervoor dat de waterontharder de juiste hoeveelheid regenereerzout en water gebruikt.

U moet de waterontharder handmatig en elektronisch instellen.

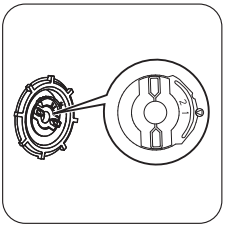
Waterhardheid				Waterontharder afstelling	
Duits graden (°dH)	Nederlands graden (°fH)	mmol/l	Clarke graden	Handmatig	Elektronische
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Fabrieksinstelling.
2) Gebruik geen zout op dit niveau.

Handmatig instellen



❶



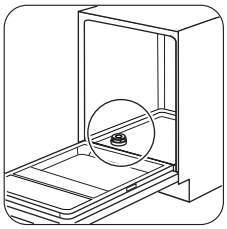
❷ Zet de waterhardheidsknop op stand 1 of 2.

Elektronische instelling

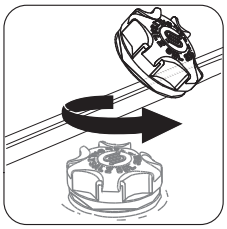
1. Zorg ervoor dat de programma-aanwijzer op de programmaknop op één lijn staat met het lampje aan/uit.
2. Houd de toets starten ingedrukt. Draai tegelijkertijd de programmaschakelaar rechtsom, totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het eerste programma op het bedieningspaneel.
3. Laat de toets starten los wanneer het controlelampje aan/uit en het controlelampje starten beginnen te knipperen.
   - Het eindindicatielampje knippert. Het aantal flitsen geeft de instelling van de waterontharder op de display weer. Voorbeeld: 5 keer knipperen + pauze + 5 keer knipperen = niveau 5.
4. Druk op de startknop om het niveau van de waterontharder in te stellen. Bij elke keer drukken op de startknop gaat u naar het volgende niveau.
5. Draai om de instelling te bevestigen de programmaschakelaar totdat de programmamarkering overeenkomt met de aan-/uit-stand.

Het zoutreservoir vullen

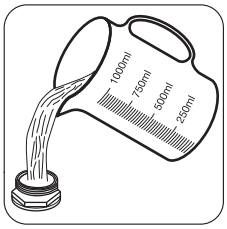
⚠ **Let op!** Gebruik alleen vaatwaszout. Andere producten kunnen het apparaat beschadigen. Water en zout kunnen uit het zoutreservoir stromen als u het bijvult. Gevaar voor roest. Start om dit te voorkomen een programma nadat u het zoutreservoir heeft bijgevuld.



❶



❷



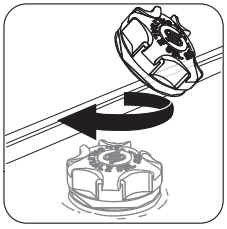
❸ Doe een liter water in het zoutreservoir (alleen de eerste keer).



❹



❺

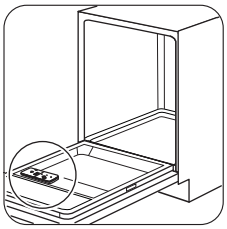


❻

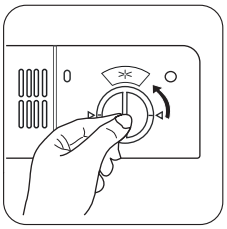
Het glansmiddeldoseerbakje vullen

⚠ **Let op!** Gebruik alleen glansspoelmiddel voor afwasautomaten. Andere producten kunnen het apparaat beschadigen.

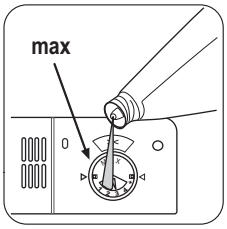
ⓘ Het glansspoelmiddel helpt om tijdens de laatste spoelfase het servies te drogen zonder strepen en vlekken.



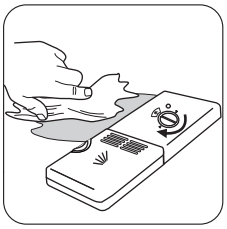
1



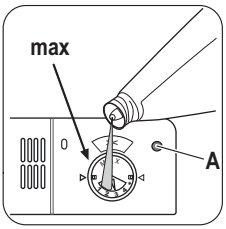
2



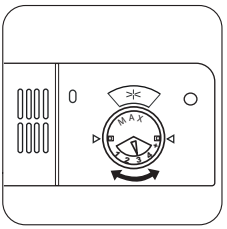
3



4



Vul het doseerbakje bij wanneer de glansmiddelindicatie (**A**) doorzichtig is.



U kunt het schuifje voor de vrij te geven hoeveelheid instellen tussen stand 1 (laagste hoeveelheid) en stand 4 (hoogste hoeveelheid).

Dagelijks gebruik

1. Draai de waterkraan open.
2. Draai de programmaschakelaar tot de programmamarkering op één lijn staat met het programma dat u wilt instellen. Zorg dat het apparaat in de instelmodus staat. Zie 'EEN PROGRAMMA INSTELLEN EN STARTEN'. Stel het juiste programma in voor het type lading en de mate van vervuiling.
   - Vul het zoutreservoir als het zoutindicatielampje brandt.
   - Vul het glansmiddeldoseerbakje als het indicatielampje van het glansspoelmiddel brandt.
3. Ruim de rekken in.
4. Voeg vaatwasmiddel toe.
5. Het programma starten.

De rekken inruimen

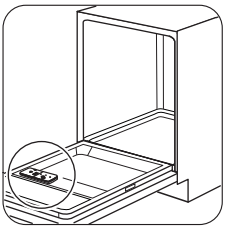
Zie de meegeleverde folder voor voorbeelden voor het inruimen van de rekken.

- Gebruik het apparaat alleen om voorwerpen af te wassen die vaatwasbestendig zijn.
- Doe geen voorwerpen in het apparaat die gemaakt zijn van hout, hoorn, aluminium, tin en koper.
- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.
- Maak aangebrande voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen. Meng lepels met ander bestek.
- Zorg er voor dat glazen andere glazen niet aanraken
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een programma start.

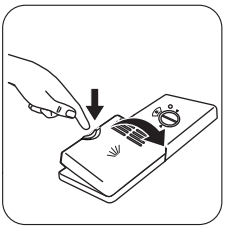
Vaatwasmiddel gebruiken

Let op! Gebruik alleen wasmiddel voor afwasautomaten.

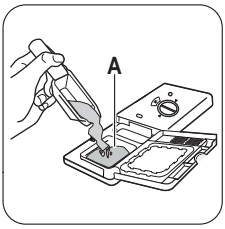
Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel. Zie de instructies van de vaatwasmiddelfabrikant.

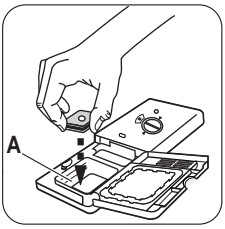


1



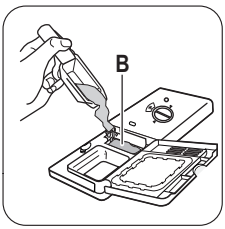
2



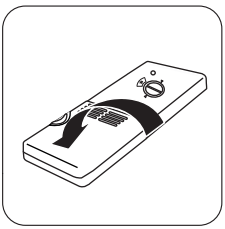


3

Doe de vaatwastablet in het doseerbakje (**A**) .



Als het programma over een voorspoelfase beschikt, plaats dan een kleine dosis afwasmiddel in doseerbakje (**B**).



4

Vaatwastabletten lossen niet helemaal op bij korte programma's en er blijven resten van het vaatwasmiddel achter op het servies.
Wij raden aan dat u vaatwastabletten gebruikt bij lange programma's.

Gecombineerde vaatwastabletten

Deze tabletten bevatten vaatwasmiddel, glansspoelmiddel en andere middelen. Zorg ervoor dat deze tabletten geschikt zijn voor de waterhardheid in uw omgeving. Zie de instructies op de verpakking van de producten.
Als u tabletten gebruikt die zout en glansmiddel bevatten, is het niet nodig om de doseerbakjes voor zout en glansmiddel te vullen. De glansmiddelindicatie gaat altijd aan als het glansmiddel op is.

1. Stel de waterontharder op het laagste niveau in.
2. Stel de dosering van het glansmiddel in op de laagste stand.

Voer deze stappen uit als u stopt met het gebruik van alles-in-1 tabletten voordat u afwastabletten, spoelmiddel en vaatwaszout apart gaat gebruiken:

1. Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het kortste programma met een spoelfase.
2. Stel de waterontharder in op het hoogste niveau.
3. Zorg ervoor dat het zoutreservoir en het glansmiddel-doseerbakje gevuld zijn.
4. Start het ingestelde programma, zonder afwastablet en zonder vaat.
5. Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving.
6. Stel de hoeveelheid glansmiddel in.

Een programma instellen en starten

Instelmodus

Het apparaat moet in de instelmodus staan om een programma te starten.

- Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het programma op het bedieningspaneel. Het aan-/uit-lampje gaat branden en de fase-indicatielampjes voor het programma gaan knipperen, het apparaat staat in de instelmodus.
- Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het programma op het bedieningspaneel. Als het aan-/uit-lampje en het startindicatielampje gaan branden en het fase-indicatielampje blijft braden, dan is het apparaat niet in de instelmodus.

Houd de startknop ingedrukt om het apparaat in de instelmodus te zetten tot het startindicatielampje uit gaat en de fase-indicatielampjes van het programma gaan knipperen.

Een programma starten

1. Draai de waterkraan open.
2. Sluit de deur van het apparaat.
3. Draai de programmaschakelaar tot de programmamarkering op één lijn staat met het programma dat u wilt instellen.

- Het controlelampje aan/uit gaat branden.
- De fase-indicatielampjes van het ingestelde programma gaan knipperen.

4. Druk op de starttoets. Het programma wordt gestart.
   - Het startindicatielampje gaat branden
   - Alleen de indicatie van de fase in werking blijft aan.

De deur openen als het apparaat in werking is

Als u de deur opent, stopt het apparaat. Als u de deur weer sluit, gaat het apparaat verder vanaf het punt van onderbreking.

Het programma annuleren

Houd de startknop ingedrukt tot het startindicatielampje uit gaat en de fase-indicatielampjes voor het programma gaan knipperen.

ⓘ Controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddeldoseerbakje aanwezig is voordat u een nieuw programma start.

aan het einde van het programma

Als het programma voltooid is, gaat het indicatielampje einde programma aan.

1. Draai om het apparaat uit te schakelen de programmaschakelaar totdat de programmamarkering overeenkomt met de aan-/uit-stand.
2. Open de deur van het apparaat.
3. Draai de waterkraan dicht.

- Laat de deur van het apparaat een paar minuten op een kier staan, voor betere droogresultaten.
- Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.
- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.

ⓘ Er kan water liggen aan de zijkanten en op de deur van het apparaat. Roestvrij staal koelt sneller af dan borden.

Onderhoud en reiniging

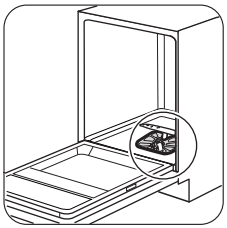
⚠ Waarschuwing!

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.

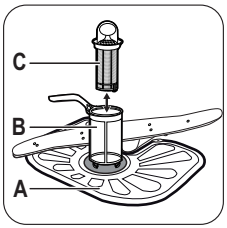
ⓘ Vuile filters en verstopte sproeiarmen verminderen de wasresultaten.

Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.

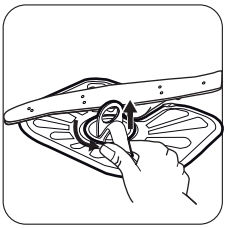
De filters reinigen



❶

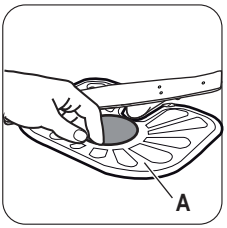


❷



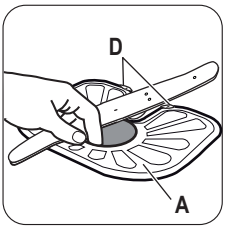
❸

Draai om de filters (**B**) en (**C**) te verwijderen de hendel naar links. Haal filter (**B**) en (**C**) uit elkaar. Reinig de filters met water.



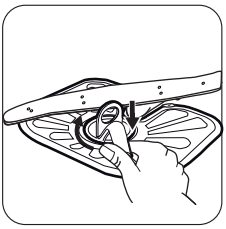
❹

Verwijder filter (**A**). Reinig het filter met water.



❺

Zet het filter (**A**) terug in de startpositie. Zorg ervoor dat ze goed worden gemonteerd onder de twee geleiders (**D**).



❻

Zet filters (**B**) en (**C**) in elkaar. Plaats ze op hun plek in filter (**A**). Draai de hendel rechtsom draaien tot het vastzit.

ℹ Een onjuiste plaatsing van de filters kan leiden tot slechte wasresultaten en het apparaat beschadigen.

De sproeiarmen reinigen

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen.
Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

Buitenkant reinigen

Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen.

Probleemoplossing

Het apparaat start of stopt niet tijdens de werking.
Probeer eerst het probleem zelf op te lossen (zie tabel). Zo niet, bel dan de service-afdeling.

Bij sommige problemen knipperen sommige indicatielampjes gelijktijdig om een alarmcode aan te geven.

Foutcode	Probleem
• Het startindicatielampje blijft knipperen. • Het eindlampje knippert 1 keer onderbroken.	Het apparaat wordt niet met water gevuld.
• Het startindicatielampje blijft knipperen. • Het eindlampje knippert 2 keer onderbroken.	Het apparaat pompt geen water weg.
• Het startindicatielampje blijft knipperen. • Het eindlampje knippert 3 keer onderbroken.	Het beschermingssysteem tegen lekkage is aan.

⚠ **Waarschuwing!** Schakel het apparaat uit voordat u controles uitvoert. Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het aan-/uit-indicatielampje.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het programma start niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Sluit de stekker aan.
	De deur van het apparaat is open.	Sluit de deur van het apparaat.
	U hebt niet op de startknop gedrukt.	Druk op de starttoets.
	De zekering in de zekeringkast is doorgebrand.	Vervang de zekering.
Het apparaat wordt niet met water gevuld.	De waterkraan is dicht.	Draai de waterkraan open.
	De waterdruk is te laag.	Neem contact op met het waterleidingbedrijf.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
	De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag.	Maak de waterkraan schoon.
	Het filter in de watertoevoerslang is verstopt.	Maak de filter schoon.
	De watertoevoerslang is geknikt of gebogen.	Zorg ervoor dat de positie van de slang correct is.
	Het beschermingssysteem tegen lekkage is aan. Er zijn waterlekkages in het apparaat.	Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.
Het apparaat pompt geen water weg.	De gootsteenafvoer is geblokkeerd.	Ontstop de gootsteenafvoer.
	De waterafvoerslang is geknikt of gebogen.	Zorg ervoor dat de positie van de slang correct is.

Draai nadat de controles zijn uitgevoerd de programmaknop zo dat de programma-aanduiding op één lijn staat met het programma dat bezig was toen het probleem ontstond. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Als het probleem opnieuw optreedt, neemt u contact op met onze service-afdeling.
Neem ook contact op met de service-afdeling als andere alarmcodes worden weergegeven.

De was- en droogresultaten zijn niet naar tevredenheid

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De borden zijn niet schoon.	De filters zijn verstopt.	Reinig de filters.
	De filters zijn niet juist gemonteerd en geplaatst.	Zorg ervoor dat de filters juist zijn gemonteerd en geïnstalleerd.
	De sproeiarmen zijn verstopt.	Verder het vuil met een dun, puntig voorwerp.
	Het programma is niet geschikt voor het type lading en de mate van vervuiling.	Zorg ervoor dat het programma geschikt is voor het type lading en mate van vervuiling.
	Onjuiste positie van de items in de mandjes. Water kan niet alle items afwassen.	Zorg ervoor dat de positie van de items in de rekken juist is en dat het water eenvoudig alle items kan afwassen.
	De sproeiarmen konden niet vrij draaien.	Zorg ervoor dat de positie van de items in de rekken juist is en dat de sproeiarmen niet worden geblokkeerd.
	Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.	Zorg ervoor dat u de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel gebruikt in het doseerbakje voordat u een programma start.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
	Er zit geen vaatwasmiddel in het doseerbakje.	Zorg ervoor dat er vaatwasmiddel in het doseerbakje zit voordat u een programma start.
Er zitten kalkresten op de borden.	Het zoutreservoir is leeg.	Zorg ervoor dat er vaatwaszout in het zoutreservoir zit.
	Het ingestelde niveau van de waterontharder is onjuist.	Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving.
	De dop van het zoutreservoir zit los.	Draai de dop vast.
Witte strepen of vlekken of een blauwe waas op glazen en serviesgoed.	De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te hoog.	Stel de hoeveelheid glansmiddel lager in.
	Er is te veel vaatwasmiddel gebruikt.	Zorg ervoor dat u de juiste hoeveelheid vaatwasmiddel gebruikt in het doseerbakje voordat u een programma start.
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden.	De vrijgegeven hoeveelheid glansmiddel is te laag.	Stel de hoeveelheid glansmiddel hoger in.
	De kwaliteit van het vaatwasmiddel kan de oorzaak zijn.	Probeer een ander merk vaatwasmiddel.
Het serviesgoed is nat.	• Het programma had geen droogfase. • Het programma heeft een droogfase met lage temperatuur.	Laat de deur een paar minuten op een kier staan, voor betere droogresultaten.
Het serviesgoed is nat en mat.	Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.	Zorg ervoor dat er glansspoelmiddel in het glansmiddeldoseerbakje zit.
	De kwaliteit van het glansmiddel kan de oorzaak zijn.	Probeer een ander merk glansmiddel.

Technische informatie

Afmetingen	Breedte / hoogte / diepte (mm)	596 / 818-898 / 575
Aansluiting op het elektriciteitsnet	Zie het typeplaatje.	
	Spanning	220-240 V
	Frequentie	50 Hz
Druk watertoevoer	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Watertoevoer [1)]	Koud water of warm water[2)]	max. 60 °C
Vermogen	Couverts	12

1) Sluit de watertoevoerslang aan op een kraan met 3/4"-schroefdraad.

2) Als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonnepanelen en windenergie), gebruik dan een heetwatervoorziening om het energieverbruik te verminderen.

Milieubescherming

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

- Gooi het verpakkingsmateriaal op juiste wijze weg. Recycle de materialen met het symbool ♺.

Contents

Safety information _____ 15
Product description _____ 16
Control panel _____ 17
Programmes _____ 17
Options _____ 18
Before first use _____ 18
Daily use _____ 20
Care and cleaning _____ 22
Troubleshooting _____ 23
Technical information _____ 25
Environment concerns _____ 26

Subject to change without notice.

⚠ Safety information

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

Children and vulnerable people safety

⚠ **Warning!** Risk of suffocation, injury or permanent disability.

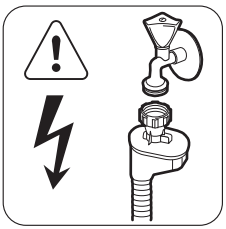
- Do not let persons, children included, with reduced physical sensory, reduced mental functions or lack of experience and knowledge use the appliance. They must have supervision or instruction for the operation of the appliance by a person who is responsible for their safety. Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Keep all detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance door when it is open.

Installation

⚠ **Warning!** This appliance must be installed by a qualified or competent person.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Do not install or use the appliance where the temperature is less than 0 °C.
- Obey the installation instruction supplied with the appliance.
- Make sure that the appliance is installed below and adjacent to safe structures.

Water connection

- Make sure not to cause damage to the water hoses.
- Before you connect the appliance to new pipes or pipes not used for a long time, let the water flow until it is clean.
- The first time you use the appliance, make sure that there is no leakage.
- 

  ⚠ **Warning!** Dangerous voltage.

  The water inlet hose has a safety valve and a sheath with an inner mains cable.
- If the water inlet hose is damaged, immediately disconnect the mains plug from the mains socket. Contact Service to replace the water inlet hose.

Electrical connection

⚠ **Warning!** Risk of fire and electrical shock.

- The appliance must be earthed.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug and to the mains cable. Contact the Service or an electrician to change a damaged mains cable.

- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.

Use

⚠ **Warning!** Risk of injury.

- Use this appliance in a household environment.
- Do not change the specification of this appliance.
- Put knives and cutlery with sharp points in the cutlery basket with the points down or in a horizontal position.
- Do not keep the appliance door open without supervision to prevent to fall on it.
- Do not sit or stand on the open door.
- Dishwasher detergents are dangerous. Obey the safety instructions on the detergent packaging.
- Do not drink and play with the water in the appliance.
- Do not remove the dishes from the appliance until the programme is completed. There can be detergent on the dishes.

⚠ **Warning!** Risk of electrical shock, fire or burns.

- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- The appliance can release hot steam if you open the door while a programme operates.

Disposal

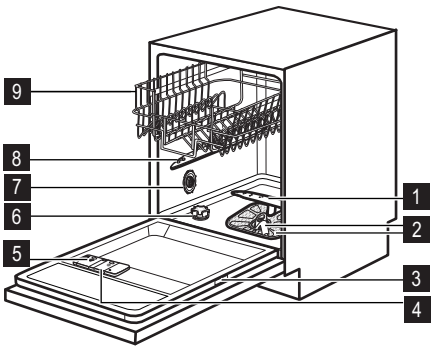
⚠ **Warning!** Risk of injury or suffocation.

- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and dispose of it.
- Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Customer Care and Service

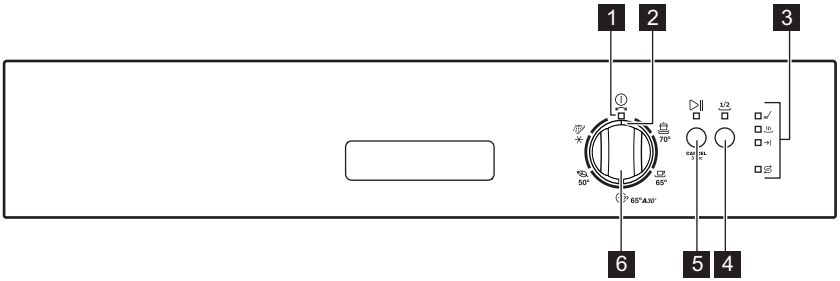
Contact the Service to repair the appliance. We recommend only the use of original spare parts.
When you contact the Service, ensure that you have the following information that is available on the rating plate.
Model : .....
PNC : .....
Serial Number : .....

Product description



1. Lower spray arm
2. Filters
3. Rating plate
4. Rinse aid dispenser
5. Detergent dispenser
6. Salt container
7. Water hardness dial
8. Upper spray arm
9. Upper basket

Control panel



1 On/off indicator
2 Programme marker
3 Indicators
4 Half load button
5 Start button
6 Programme knob

Indicators	Description
	Washing phase indicator.
	Drying phase indicator.
	End indicator.
	Salt indicator. This indicator is off while the programme operates.

Programmes

Programme	Degree of soil Type of load	Programme phases	Options
70°	Heavy soil Crockery, cutlery, pots and pans	Prewash Wash 70 °C Rinses Dry	Half-load
65°	Normal soil Crockery and cutlery	Prewash Wash 65 °C Rinses Dry	Half-load
65°A30' [1]	Fresh soil Crockery and cutlery	Wash 65 °C Rinse	
50° [2]	Normal soil Crockery and cutlery	Prewash Wash 50 °C Rinses Dry	Half-load

Programme	Degree of soil Type of load	Programme phases	Options
3)	All	Prewash	

1) With this programme you can wash a load with fresh soil. It gives good washing results in a short time.
2) This is the standard programme for test institutes. With this programme you have the most efficient use of water and energy consumption for crockery and cutlery with normal soil. Refer to the supplied leaflet for test information.
3) Use this programme to quickly rinse the dishes. This prevents the remaining food to bond on the dishes and bad odours to come out from the appliance.
Do not use detergent with this programme.

Programme 1)	Duration (min)	Energy (kWh)	Water (l)
70°	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	100-110	1,4-1,6	19-21
65°A30'	30	0,9	9
50°	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

1) The water pressure and temperature, the variations of the mains supply, the options and the quantity of dishes can change the programme duration and the consumption values.

Options

Half-load

Activate or deactivate the function before the start of a programme. You cannot activate or deactivate this function while a programme operates.

Set this function when you want to wash a small quantity of tableware and cookware. The function decreases the programme duration and the consumption of energy and water.
Load the upper basket and the lower basket and decrease the quantity of detergent.

Before first use

1. Make sure that the set level of the water softener agrees with the water hardness in your area. If not, adjust the water softener. Contact your local water authority to know the water hardness in your area.
2. Fill the salt container.
3. Fill the rinse aid dispenser.
4. Open the water tap.
5. Processing residues can stay in the appliance. Start a programme to remove them. Do not use detergent and do not load the baskets.

Adjusting the water softener

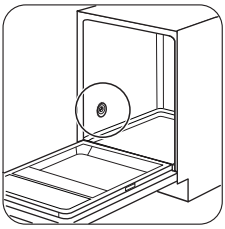
Hard water contains a high quantity of minerals that can cause damage to the appliance and bad washing results. The water softener neutralises these minerals.
The dishwasher salt keeps the water softener clean and in good conditions. Refer to the table to adjust the water softener to the right level. It makes sure that the water softener uses the correct quantity of dishwasher salt and water.

You must adjust the water softener manually and electronically.

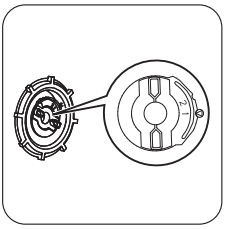
Water hardness				Water softener adjustment	
German degrees (°dH)	French degrees (°fH)	mmol/l	Clarke degrees	Manual	Electronic
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Factory position.
2) Do not use salt at this level.

Manual adjustment



❶



❷

Turn the water hardness dial to the position 1 or 2.

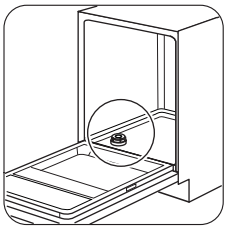
Electronic adjustment

1. Make sure that the programme marker on the programme knob is aligned with the on/off indicator.
2. Press and hold the start button. At the same time turn the programme knob clockwise until the programme marker is aligned with the first programme on the control panel.
3. Release the start button when the start indicator and the on/off indicator start to flash.
   - The end indicator flashes intermittently. The number of flashes shows the level of the water softener. Example: 5 flashes + pause + 5 flashes = level 5.
4. To adjust the level of the water softener, press the start button. Each time you press the start button you go to the next level.
5. To confirm the setting, turn the programme knob until the programme marker is aligned with the on/off indicator.

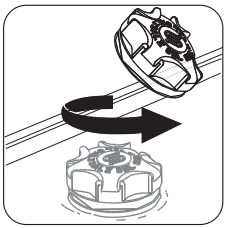
Filling the salt container

⚠ **Caution!** Only use dishwasher salt. Other products can cause damage to the appliance.

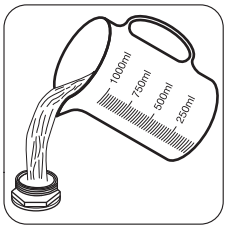
Water and salt can come out from the salt container when you fill it. Risk of corrosion. To prevent it, after you fill the salt container, start a programme.



1



2



3

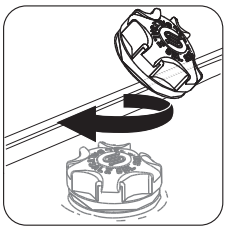
Put 1 litre of water in the salt container (only for the first time).



4



5

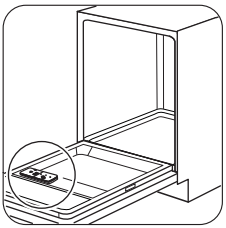


6

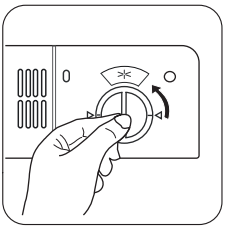
Filling the rinse aid dispenser

⚠ **Caution!** Only use rinse aid for dishwashers. Other products can cause damage to the appliance.

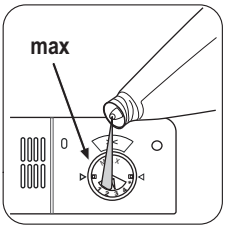
ⓘ The rinse aid, during the last rinsing phase, helps to dry the dishes without streaks and stains.



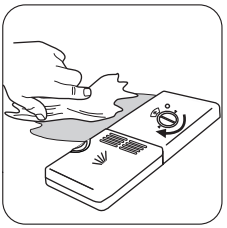
1



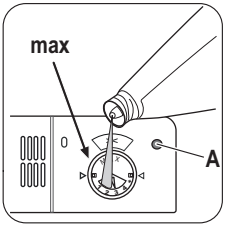
2



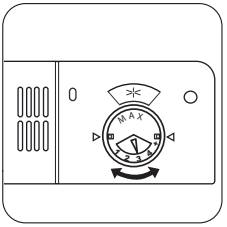
3



4



Fill the rinse aid dispenser when the lens (**A**) is clear.



To adjust the released quantity of rinse aid, turn the selector between position 1 (lowest quantity) and position 4 (highest quantity).

Daily use

1. Open the water tap.
2. Turn the programme knob until the programme marker is aligned with the programme you want to set. Make sure that the appliance is in setting mode. Refer to 'SETTING AND STARTING A PROGRAMME'. Set the correct programme for the type of load and the degree of soil.
   - If the salt indicator is on, fill the salt container.
   - If the rinse aid indicator is on, fill the rinse aid dispenser.
3. Load the baskets.
4. Add the detergent.
5. Start the programme.

Loading the baskets

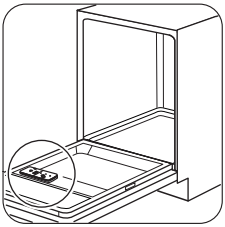
Refer to the supplied leaflet with examples of the load of the baskets.

- Only use the appliance to wash items that are dishwasher-safe.
- Do not put in the appliance items made of wood, horn, aluminium, pewter and copper.
- Do not put in the appliance items that can absorb water (sponges, household cloths).
- Remove remaining food from the items.
- Make soft the remaining burned food on the items.
- Put hollow items (cups, glasses and pans) with the opening down.
- Make sure that cutlery and dishes do not bond together. Mix spoons with other cutlery.
- Make sure that glasses do not touch other glasses.
- Put small items in the cutlery basket.
- Put light items in the upper basket. Make sure that the items do not move.
- Make sure that the spray arms can move freely before you start a programme.

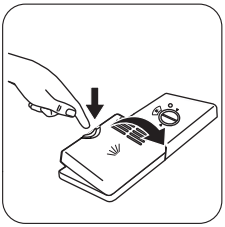
Using the detergent

Caution! Use only detergents for dishwashers.

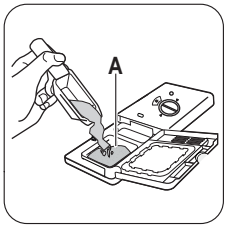
Do not use more than the correct quantity of detergent. Refer to the instructions on the detergent packaging.

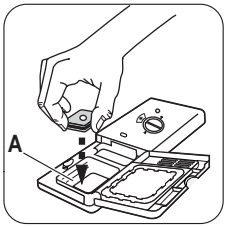


1



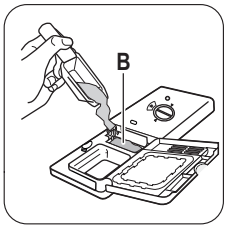
2



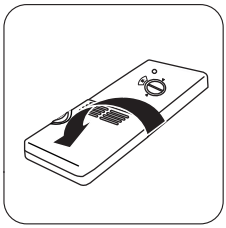


3

Put the detergent or the tablet in compartment (**A**).



If the programme has a prewash phase, put a small quantity of detergent in compartment (**B**).



4

Detergent tablets do not fully dissolve with short programmes and detergent residues can stay on the dishes.
We recommend that you use detergent tablets with long programmes.

Combi detergent tablets

These tablets contain detergent, rinse aid and other added agents. Be sure that these tablets are applicable to the water hardness in your area. Refer to the instructions on the packaging of the products.
When you use tablets, that contain salt and rinse aid, do not fill the salt container and the rinse aid dispenser. The rinse aid indicator always comes on if the rinse aid dispenser is empty.

1. Adjust the water softener to the lowest level.
2. Set the rinse aid dispenser to the lowest position.

If you stop to use the combi detergent tablets, before you start to use separately detergent, rinse aid and dishwasher salt, do these steps:

1. Turn the programme knob until the programme marker is aligned with the shortest programme with a rinsing phase.

2. Set the water softener to the highest level.
3. Make sure that the salt container and the rinse aid dispenser are full.
4. Start the set programme, without detergent and without dishes.
5. Adjust the water softener to the water hardness in your area.
6. Adjust the released quantity of rinse aid.

Setting and starting a programme

Setting mode

The appliance must be in setting mode to start a programme.

- Turn the programme knob until the programme marker is aligned with a programme on the control panel. If the on/off indicator comes on and the phase indicators for the programme start to flash, the appliance is in setting mode.
- Turn the programme knob until the programme marker is aligned with a programme on the control panel. If the on/off indicator and the start indicator come on and a phase indicator is on with fixed light, the appliance is not in setting mode.

To put the appliance in setting mode, press and hold the start button until the start indicator goes off and the phase indicators for the programme start to flash.

Starting a programme

1. Open the water tap.
2. Close the appliance door.
3. Turn the programme knob until the programme marker is aligned with the programme you want to set.
   - The on/off indicator comes on.
   - The phase indicators of the set programme start to flash.
4. Press the start button. The programme starts.
   - The start indicator comes on.
   - Only the indicator of the phase in operation stays on.

Opening the door while the appliance operates

If you open the door, the appliance stops. When you close the door, the appliance continues from the point of interruption.

Cancelling the programme

Press and hold the start button until the start indicator goes off and the phase indicators for the programme start to flash.

Make sure that there is detergent in the detergent dispenser before you start a new programme.

At the end of the programme

When the programme is completed, the end indicator comes on.

1. To deactivate the appliance, turn the programme knob until the programme marker is aligned with the on/off indicator.
2. Open the appliance door.
3. Close the water tap.

- For better drying results, keep the appliance door ajar for some minutes.
- Let the dishes become cold before you remove them from the appliance. Hot dishes can be easily damaged.
- First remove the items from the lower basket, then from the upper basket.

There can be water on the sides and on the door of the appliance. Stainless steel becomes cool more quickly than the dishes.

Care and cleaning

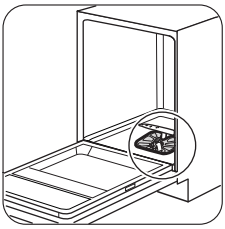
Warning!

Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.

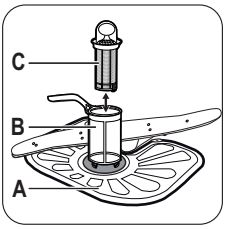
Dirty filters and clogged spray arms decrease the washing results.

Make a check regularly and, if necessary, clean them.

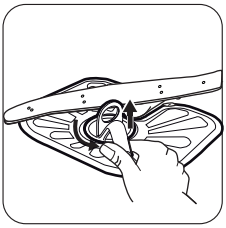
Cleaning the filters



1

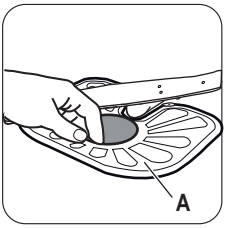


2



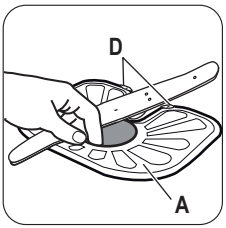
3

To remove filters (**B**) and (**C**), turn the handle counterclockwise and remove. Pull apart filter (**B**) and (**C**). Wash the filters with water.



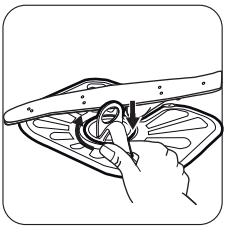
4

Remove filter (**A**). Wash the filter with water.



5

Put filter (**A**) to its initial position. Make sure that it assembles correctly under the two guides (**D**).



6

Assemble filters (**B**) and (**C**). Put them into position in filter (**A**). Turn the handle clockwise until it locks.

An incorrect position of the filters can cause bad washing results and damage to the appliance.

Cleaning the spray arms

Do not remove the spray arms.
If the holes in the spray arms are clogged, remove remaining parts of soil with a thin pointed object.

External cleaning

Clean the appliance with a moist soft cloth.
Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents.

Troubleshooting

The appliance does not start or it stops during operation. First try to find a solution to the problem (refer to the table). If not, contact the Service.

With some problems, some indicators flash continuously and/or intermittently at the same time to show an alarm code.

Alarm code	Problem
• The start indicator flashes continuously. • The end indicator flashes 1 time intermittently.	The appliance does not fill with water.
• The start indicator flashes continuously. • The end indicator flashes 2 times intermittently.	The appliance does not drain the water.
• The start indicator flashes continuously. • The end indicator flashes 3 times intermittently.	The anti-flood device is on.

Warning! Deactivate the appliance before you make the checks. Turn the programme knob until the programme marker is aligned with the on/off indicator.

Problem	Possible cause	Possible solution
The programme does not start.	The mains plug is not connected in the mains socket.	Connect the mains plug.
	The appliance door is open.	Close the appliance door.
	You did not press the start button.	Press the start button.
	The fuse in the fuse box is damaged.	Replace the fuse.
The appliance does not fill with water.	The water tap is closed.	Open the water tap.
	The water pressure is too low.	Contact your local water authority.
	The water tap is clogged or there is lime-scale on it.	Clean the water tap.
	The filter in the water inlet hose is clogged.	Clean the filter.
	The water inlet hose has a kink or a bend.	Make sure that the position of the hose is correct.
	The anti-flood device is on. There are water leakages in the appliance.	Close the water tap and contact the Service.
The appliance does not drain the water.	The sink spigot is clogged.	Clean the sink spigot.
	The water drain hose has a kink or a bend.	Make sure that the position of the hose is correct.

After the checks are completed, turn the programme knob until the programme marker is aligned with programme that was in operation when the problem occurred. The programme continues from the point of interruption.

If the problem occurs again, contact the Service.
If other alarm codes show, contact the Service.

The washing results and drying results are not satisfactory

Problem	Possible cause	Possible solution
The dishes are not clean.	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The filters are not correctly assembled and installed.	Make sure that the filters are correctly assembled and installed.
	The spray arms are clogged.	Remove remaining soil with a thin pointed object.
	The programme was not applicable for the type of load and soil.	Make sure that the programme is applicable for the type of load and soil.
	Incorrect position of the items in the baskets. Water could not wash all items.	Make sure that the position of the items in the baskets is correct and that the water can easily wash all items.

Problem	Possible cause	Possible solution
	The spray arms could not turn freely.	Make sure that the position of the items in the baskets is correct and does not cause the blockage of the spray arms.
	The quantity of detergent was not sufficient.	Make sure that you add the correct quantity of detergent in the dispenser before you start a programme.
	There was no detergent in the detergent dispenser.	Make sure that you add detergent in the dispenser before you start a programme.
Limescale particles on the dishes.	The salt container is empty.	Make sure that there is dishwasher salt in the salt container.
	The set level of the water softener is incorrect.	Make sure that the set level of the water softener agrees with the water hardness in your area.
	The cap of the salt container is loose.	Tighten the cap.
Whitish streaks and stains or bluish layers on glasses and dishes.	The released quantity of rinse aid is too much.	Decrease the released quantity of rinse aid .
	The quantity of detergent was too much.	Make sure that you add the correct quantity of detergent in the dispenser before you start a programme.
Dry water drop stains on glasses and dishes.	The released quantity of rinse aid was not sufficient .	Increase the released quantity of rinse aid.
	The quality of the detergent can be the cause.	Try a different brand of detergent.
The dishes are wet.	• The programme had no drying phase. • The programme had a low temperature drying phase.	For better drying results, keep the door ajar for some minutes.
The dishes are wet and matt.	The rinse aid dispenser is empty.	Make sure that there is rinse aid in the rinse aid dispenser.
	The quality of the rinse aid can be the cause.	Try a different brand of rinse aid.

Technical information

Dimensions	Width / Height / Depth (mm)	596 / 818-898 / 575
Electrical connection	Refer to the rating plate.	
	Voltage	220-240 V
	Frequency	50 Hz
Water supply pressure	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)

Water supply [1]	Cold water or hot water[2]	max. 60 °C
Capacity	Place settings	12

1) Connect the water inlet hose to a water tap with a 3/4'' thread.
2) If the hot water comes from alternative sources of energy, (e.g. solar panels, aeolian energy), use the hot water supply to decrease energy consumption.

Environment concerns

The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

- Discard correctly the packaging material. Recycle the materials with the symbol .

Sommaire

Consignes de sécurité _____ 27
Description de l'appareil _____ 29
Bandeau de commande _____ 29
Programmes _____ 30
Options _____ 30
Avant la première utilisation _____ 31
Utilisation quotidienne _____ 33
Entretien et nettoyage _____ 35
En cas d'anomalie de fonctionnement _____ 36
Caracteristiques techniques _____ 38
En matière de protection de l'environnement _____ 39

Sous réserve de modifications.

⚠ Consignes de sécurité

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

⚠ **Avertissement** Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

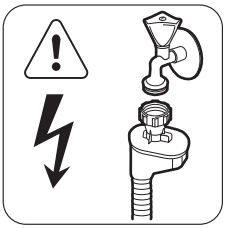
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou leur donne des instructions sur la manière de l'utiliser. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la porte de l'appareil lorsque celle-ci est ouverte.

Installation

⚠ **Avertissement** Cet appareil doit être installé par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil est installé sous et à proximité de structures sûres.

Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.
- 

⚠ **Avertissement** Tension dangereuse.

Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une soupape de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

Branchement électrique

⚠ **Avertissement** Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.

- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Contactez le service après-vente ou un électricien pour remplacer le câble d'alimentation s'il est endommagé.
- Ne connectez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.

Utilisation

⚠ **Avertissement** Risque de blessure.

- Utilisez cet appareil dans un environnement domestique.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Placez les couteaux et les couverts avec des bouts pointus dans le panier à couverts avec les pointes tournées vers le bas ou en position horizontale.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter tout risque de chute.
- Ne montez pas sur la porte ouverte de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il peut rester du produit de lavage sur la vaisselle.

⚠ **Avertissement** Risque d'électrocution, d'incendie ou de brûlures.

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme.

Mise au rebut

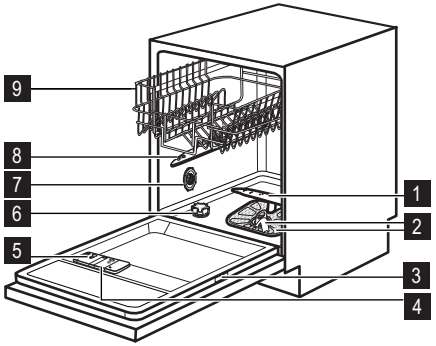
⚠ **Avertissement** Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

Service après-vente

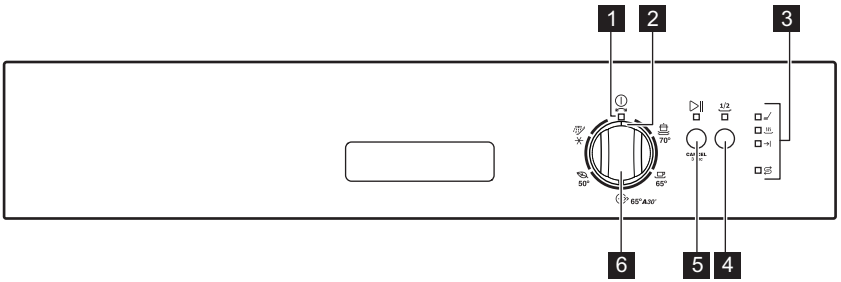
Contactez votre service après-vente pour faire réparer l'appareil. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Lorsque vous contactez le service, assurez-vous de disposer des informations suivantes (qui se trouvent sur la plaque signalétique).
Modèle : .....
PNC : .....
Numéro de série : .....

Description de l'appareil



1 Bras d'aspersion inférieur
2 Filtres
3 Plaque signalétique
4 Distributeur de liquide de rinçage
5 Distributeur de produit de lavage
6 Réservoir de sel régénérant
7 Sélecteur de dureté de l'eau
8 Bras d'aspersion supérieur
9 Panier supérieur

Bandeau de commande



1 Voyant Marche/Arrêt
2 Indicateur de programme
3 Voyants
4 Touche demi-charge
5 Touche Départ
6 Sélecteur de programme

Voyants	Description
	Voyant de phase de lavage.
	Voyant de phase de séchage.
	Voyant de fin.
	Voyant du réservoir de sel régénérant. Ce voyant est éteint pendant le déroulement du programme.

Programmes

Programme	Degré de salissure Type de charge	Phases des programmes	Options
70°	Très sale Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage à 70 °C Rinçage Séchage	Demi-charge
65°	Normalement sale Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage à 65 °C Rinçage Séchage	Demi-charge
65°A30' [1]	Légèrement sale Vaisselle et couverts	Lavage à 65 °C Rinçage	
50° [2]	Normalement sale Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage à 50 °C Rinçage Séchage	Demi-charge
[3]	Tous	Prélavage	

1) Ce programme vous permet de laver une charge de vaisselle légèrement sale. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.
2) Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. Reportez-vous à la brochure fournie pour en savoir plus sur ces tests.
3) Ce programme permet de rincer les plats rapidement. Cela empêche les restes de nourriture de coller sur les plats et évite les mauvaises odeurs.
N'utilisez pas de produit de lavage avec ce programme.

Programme [1]	Durée (min)	Énergie (KWh)	Eau (l)
70°	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	100-110	1,4-1,6	19-21
65°A30'	30	0,9	9
50°	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

1) La durée du programme et les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

Options

Demi-charge

Activez ou désactivez cette fonction avant de démarrer un programme. Vous ne pouvez pas activer ni désactiver cette fonction pendant le déroulement d'un programme.

Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez laver une petite quantité de vaisselle. Cette fonction réduit la durée

du programme ainsi que la consommation d'énergie et d'eau.

Chargez le panier supérieur et le panier inférieur et diminuez la quantité de détergent.

Avant la première utilisation

1. Assurez-vous que le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau est compatible avec la dureté de l'eau de votre région. Dans le cas contraire, réglez l'adoucisseur d'eau. Contactez votre compagnie des eaux pour connaître la dureté de l'eau de votre région.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Des résidus du processus de fabrication peuvent subsister dans votre lave-vaisselle. Lancez un programme pour les supprimer. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.

Réglage de l'adoucisseur d'eau

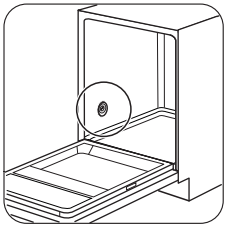
L'eau dure contient une grande quantité de minéraux pouvant endommager l'appareil et donner de mauvais résultats de lavage. L'adoucisseur d'eau neutralise ces minéraux.
Le sel régénérant préserve la propreté et le bon état de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au tableau pour régler l'adoucisseur d'eau au niveau adapté. Il garantit que l'adoucisseur d'eau utilise la quantité correcte de sel régénérant et d'eau.

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

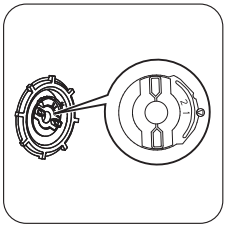
Dureté de l'eau				Adoucisseur d'eau réglage	
Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Manuel	Électronique
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Réglage d'usine.
2) Ne pas utiliser de sel à ce niveau.

Réglage manuel



❶



❷

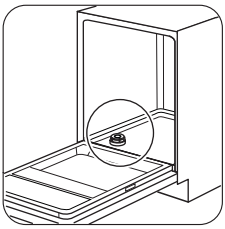
Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur la position 1 ou 2.

Réglage électronique

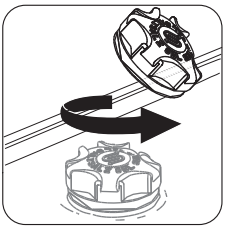
1. Assurez-vous que l'indicateur de programme du sélecteur est aligné sur l'indicateur Marche/Arrêt.
2. Appuyez sur la touche Départ et maintenez-la appuyée. Simultanément, tournez le sélecteur vers la droite jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur le premier programme de lavage sur le bandeau de commande.
3. Relâchez la touche Départ lorsque les voyants Marche/Arrêt et Départ clignotent.
   - Le voyant de fin clignote de façon intermittente. Le nombre de clignotements indique le niveau de l'adoucisseur d'eau. Exemple : 5 clignotements + pause + 5 clignotements = niveau 5.
4. Pour régler le niveau de l'adoucisseur d'eau, appuyez sur la touche Départ. Chaque appui sur la touche Départ fait passer au niveau suivant.
5. Pour confirmer le réglage, tournez le sélecteur jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur l'indicateur Marche/Arrêt.

Remplissage du réservoir de sel régénérant

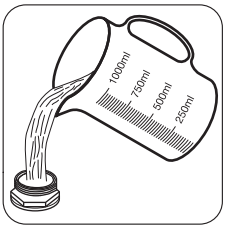
⚠ **Attention** Utilisez uniquement du sel régénérant pour lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.
De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Risque de corrosion. Afin d'éviter cela, après avoir rempli le réservoir de sel régénérant, démarrez un programme.



❶



❷



❸

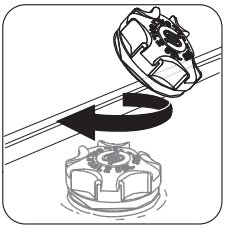
Mettez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).



❹



❺

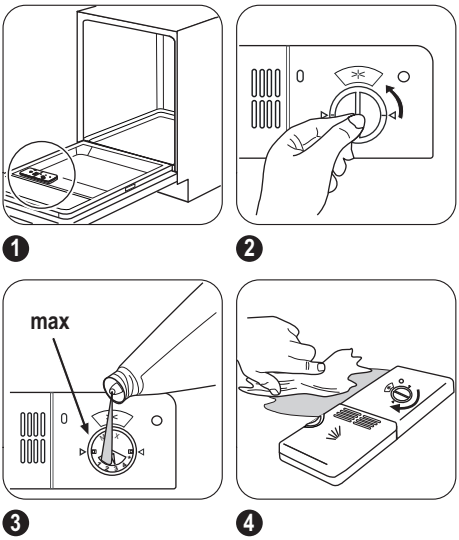


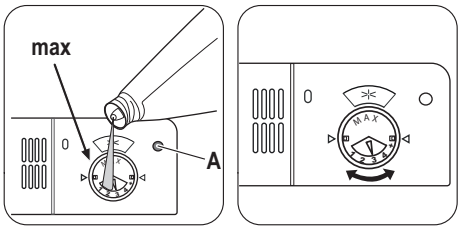
❻

Remplissage du distributeur de liquide de rinçage

⚠ **Attention** Utilisez uniquement du liquide de rinçage pour lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.

ⓘ Lors de la dernière phase de rinçage, le liquide de rinçage permet de sécher la vaisselle sans laisser de traînées ni de taches.





Remplissez le distributeur de liquide de rinçage lorsque l'indicateur (**A**) est vide.

Pour régler la quantité de liquide de rinçage libérée, tournez le sélecteur entre la position 1 (quantité minimale) et la position 4 (quantité maximale).

Utilisation quotidienne

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Tournez le sélecteur jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur le programme souhaité. Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation. Reportez-vous au chapitre « RÉGLAGE ET DÉPART D'UN PROGRAMME ». Réglez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.
   - Si le voyant du réservoir de sel régénérant est allumé, remplissez le réservoir.
   - Si le voyant du liquide de rinçage est allumé, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
3. Chargez les paniers.
4. Ajoutez du produit de lavage.
5. Lancez le programme.

Chargement des paniers

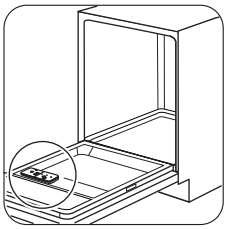
Reportez-vous à la brochure fournie pour consulter des exemples de charge des paniers.

- Utilisez uniquement cet appareil pour laver des articles qui peuvent passer au lave-vaisselle.
- Ne mettez pas dans le lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Enlevez les restes d'aliments sur les articles.
- Laissez tremper les casseroles contenant des restes d'aliments brûlés.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ni se chevaucher. Mélangez les cuillères avec d'autres couverts.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les petits articles dans le panier à couverts.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer un programme.

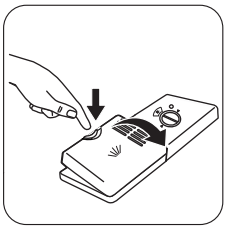
Utilisation du produit de lavage

Attention Utilisez uniquement des produits de lavage pour lave-vaisselle.

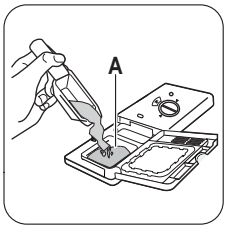
N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.

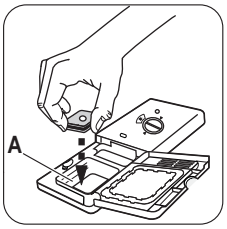


❶



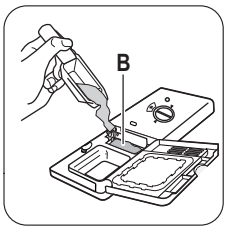
❷

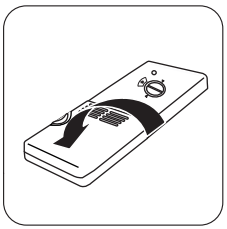




❸

Versez du produit de lavage ou placez une pastille dans le compartiment (**A**).





Si le programme comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage dans le compartiment (**B**).

❹

Les pastilles de détergent ne se dissolvent pas complètement avec des programmes courts et des résidus de détergent peuvent apparaître sur la vaisselle. Nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.

Pastille de détergent multifonctions

Ces pastilles contiennent du produit de lavage, du liquide de rinçage et d'autres adjuvants. Assurez-vous que ces pastilles sont adaptées à la dureté de l'eau de votre région. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de ces produits.

Si vous utilisez des pastilles qui contiennent du sel et du liquide de rinçage, ne remplissez pas le réservoir de sel régénérant ni le distributeur de liquide de rinçage. Le voyant du réservoir de liquide de rinçage reste allumé si le distributeur de liquide de rinçage est vide.

1. Réglez l'adoucisseur d'eau au niveau minimal.
2. Réglez le distributeur de liquide de rinçage sur le niveau le plus faible.

Si vous cessez d'utiliser des pastilles de détergent multifonctions, avant de commencer à utiliser à la fois du produit de lavage, du liquide de rinçage et du sel régénérant, effectuez ces étapes :

1. Tournez le sélecteur jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur le programme le plus court comportant une phase de rinçage.
2. Réglez l'adoucisseur d'eau au niveau maximal.
3. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
4. Démarrez le programme réglé, sans produit de lavage ni vaisselle.
5. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
6. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.

Réglage et départ d'un programme

Mode Programmation

L'appareil doit être en mode Programmation pour lancer un programme.

- Tournez le sélecteur jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur un programme sur le bandeau de commande. Si le voyant Marche/Arrêt s'allume et les indicateurs de phase du programme se mettent à clignoter, l'appareil est en mode Programmation.
- Tournez le sélecteur jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur un programme sur le bandeau de commande. Si le voyant Marche/Arrêt et l'indicateur de départ s'allument et les indicateurs de phase du programme restent allumés, l'appareil n'est pas en mode Programmation.

Pour faire passer l'appareil en mode Programmation, appuyez sur la touche de départ et maintenez-la appuyée jusqu'à ce que le voyant de départ s'éteigne et les indicateurs de phase du programme se mettent à clignoter

Départ d'un programme

1. Ouvrez le robinet d'eau.

2. Fermez la porte de l'appareil.
3. Tournez le sélecteur jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur le programme souhaité.
   - Le voyant Marche/Arrêt s'allume.
   - Les voyants des phases correspondant au programme sélectionné clignotent.
4. Appuyez sur la touche Départ. Le programme démarre.
   - Le voyant de départ s'allume.
   - Seul le voyant correspondant à la phase en cours reste allumé.

Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte, l'appareil s'arrête. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.

Annulation du programme

Appuyez sur la touche de départ et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le voyant de départ s'éteigne et les indicateurs de phase du programme se mettent à clignoter.

Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

À la fin du programme

Lorsque le programme est terminé, le voyant de fin s'allume.

1. Pour éteindre l'appareil, tournez le sélecteur jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur l'indicateur Marche/Arrêt.
2. Ouvrez la porte de l'appareil.
3. Fermez le robinet d'eau.

- Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte du lave-vaisselle pendant quelques minutes.
- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.

Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inoxydable refroidit plus rapidement que la vaisselle.

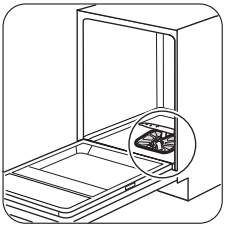
Entretien et nettoyage

Avertissement

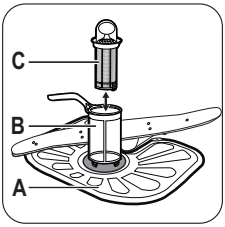
Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.

Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage.
Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

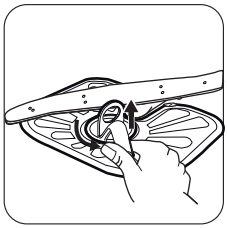
Nettoyage des filtres



1

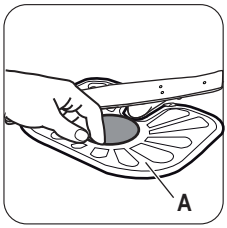


2



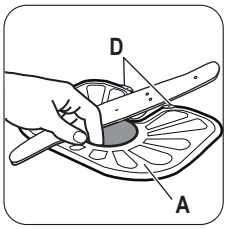
3

Pour retirer les filtres (**B**) et (**C**), tournez la poignée vers la gauche et enlevez-la. Démontez les filtres (**B**) et (**C**). Lavez les filtres à l'eau courante.



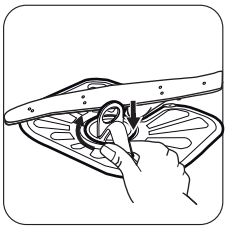
4

Retirez le filtre (**A**). Lavez le filtre à l'eau courante.



❺

Replacez le filtre (**A**) dans sa position initiale. Assurez-vous qu'il est correctement placé sous les deux guides (**D**).



❻

Remontez les filtres (**B**) et (**C**). Remettez-les en place dans le filtre (**A**). Tournez la poignée vers la droite jusqu'à la butée.

ⓘ Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

Nettoyage des bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion.
Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet fin et pointu.

Nettoyage extérieur

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.
Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

En cas d'anomalie de fonctionnement

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.
Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si vous n'y parvenez pas, contactez le service après-vente.

Pour certaines anomalies, certains voyants clignotent simultanément de façon continue ou intermittente pour indiquer un code d'alarme.

Code d'alarme	Problème
• Le voyant de départ clignote en permanence. • Le voyant de fin clignote une fois de façon intermittente.	L'appareil ne se remplit pas d'eau.
• Le voyant de départ clignote en permanence. • Le voyant de fin clignote 2 fois de façon intermittente.	L'appareil ne vidange pas l'eau.
• Le voyant de départ clignote en permanence. • Le voyant de fin clignote 3 fois de façon intermittente.	Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.

⚠ **Avertissement** Éteignez l'appareil avant de procéder aux vérifications. Tournez le sélecteur jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur l'indicateur Marche/Arrêt.

Problème	Cause possible	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	La fiche n'est pas branchée à la prise murale.	Branchez la prise d'alimentation.
	La porte de l'appareil est ouverte.	Fermez la porte de l'appareil.
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche Départ.	Appuyez sur la touche Départ.
	Le fusible de la boîte à fusibles a grillé.	Remplacez le fusible.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne se remplit pas d'eau.	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'eau.
	La pression de l'eau est trop faible.	Contactez votre compagnie des eaux.
	Le robinet d'eau est bouché ou entartré.	Nettoyez le robinet d'eau.
	Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié ou tordu.	Vérifiez que la position du tuyau est correcte.
	Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. Il y a des fuites d'eau dans l'appareil.	Fermez le robinet d'eau et contactez le service après-vente.
L'appareil ne vidange pas l'eau.	Le siphon de l'évier est bouché.	Nettoyez le siphon de l'évier.
	Le tuyau d'évacuation d'eau est plié ou tordu.	Vérifiez que la position du tuyau est correcte.

Après avoir effectué les vérifications, tournez le sélecteur jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné sur le programme qui était en cours lorsque le problème s'est produit. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente. Si tout autre code d'alarme s'affiche, contactez le service après-vente.

Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause possible	Solution possible
La vaisselle n'est pas propre.	Les filtres sont obstrués.	Nettoyez les filtres.
	Les filtres sont mal montés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont montés et installés correctement.
	Les bras d'aspersion sont obstrués.	Enlevez les résidus à l'aide d'un objet fin et pointu.
	Le programme n'était pas adapté au type de charge et au degré de salissure.	Assurez-vous que le programme est adapté au type de charge et au degré de salissure.
	La vaisselle est mal positionnée dans les paniers. L'eau n'a pas pu laver toute la vaisselle.	Vérifiez que la vaisselle est bien placée dans les paniers et que l'eau peut facilement laver toute la vaisselle.
	Les bras d'aspersion ne pouvaient pas tourner librement.	Vérifiez que la vaisselle est bien placée dans les paniers et qu'elle ne bloque pas les bras d'aspersion.
	La quantité de produit de lavage n'était pas suffisante.	Vérifiez que vous ajoutez la bonne quantité de produit de lavage dans le distributeur avant de démarrer un programme.

Problème	Cause possible	Solution possible
	Il n'y avait pas de produit de lavage dans le distributeur de produit de lavage.	Vérifiez que vous ajoutez du produit de lavage dans le distributeur avant de démarrer un programme.
Traces de calcaire sur la vaisselle.	Le réservoir de sel régénérant est vide.	Vérifiez qu'il y a du sel régénérant dans le réservoir de sel régénérant.
	Le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau est incorrect.	Assurez-vous que le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région.
	Le bouchon du réservoir de sel régénérant est dévissé.	Serrez le bouchon.
Traînées et taches blanchâtres ou pellicules bleuâtres sur les verres et la vaisselle.	La quantité de liquide de rinçage libérée est trop importante.	Diminuez la quantité de liquide de rinçage libérée.
	La quantité de produit de lavage était excessive.	Vérifiez que vous ajoutez la bonne quantité de produit de lavage dans le distributeur avant de démarrer un programme.
Traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle.	La quantité de liquide de rinçage libérée n'était pas suffisante.	Augmentez la quantité de liquide de rinçage libérée.
	Il se peut que la qualité du produit de lavage soit en cause.	Utilisez une autre marque de produit de lavage.
La vaisselle est mouillée.	• Le programme n'a pas de phase de séchage. • Le programme comprend une phase de séchage à basse température.	Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes.
La vaisselle est mouillée et terne.	Le distributeur de liquide de rinçage est vide.	Vérifiez qu'il y a du liquide de rinçage dans le distributeur de liquide de rinçage.
	Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.	Utilisez une autre marque de liquide de rinçage.

Caracteristiques techniques

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur (mm)	596 / 818-898 / 575
Branchement électrique	Reportez-vous à la plaque signalétique.	
	Tension	220-240 V
	Fréquence	50 Hz
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Arrivée d'eau [1)]	Eau froide ou eau chaude[2)]	max. 60 °C

Capacité	Couverts	12

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 pouce).
2) Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple, panneaux solaires ou énergie éolienne), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

En matière de protection de l'environnement

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).
En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.
Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

- Veuillez jeter les matériaux d'emballage de manière appropriée. Recyclez les matériaux portant le symbole .

Inhalt

Sicherheitshinweise _____ 40
Gerätebeschreibung _____ 42
Bedienfeld _____ 42
Programme _____ 43
Optionen _____ 44
Vor der ersten Inbetriebnahme _____ 44
Täglicher Gebrauch _____ 46
Reinigung und Pflege _____ 49
Fehlersuche _____ 49
Technische Daten _____ 52
Umwelttipps _____ 52

Änderungen vorbehalten.

⚠ Sicherheitshinweise

Lesen Sie die mitgelieferte Anleitung sorgfältig vor der Montage und dem ersten Gebrauch des Geräts durch. Der Hersteller ist nicht dafür verantwortlich, wenn eine fehlerhafte Montage oder Verwendung Verletzungen und Schäden verursacht. Bewahren Sie die Anleitung zusammen mit dem Gerät für den zukünftigen Gebrauch auf.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

⚠ **Warnung!** Erstickungs- und Verletzungsgefahr oder Gefahr einer dauerhaften Behinderung.

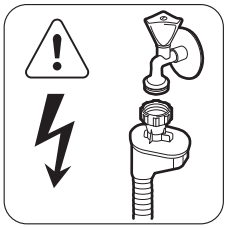
- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern.
- Halten Sie alle Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.

Montage

⚠ **Warnung!** Das Gerät muss von einer Fachkraft montiert werden.

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie ein beschädigtes Gerät nicht auf und benutzen Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann, und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur unter 0 °C absinken könnte.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unter und an angrenzenden sicheren Konstruktionen montiert ist.

Wasseranschluss

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- Achten Sie darauf, dass beim ersten Gebrauch des Geräts keine Undichtheiten vorhanden sind.
- 

⚠ **Warnung!** Gefährliche Spannung.

Der Wasserzulaufschlauch verfügt über ein Sicherheitsventil und eine Ummantelung mit einem innenliegenden Netzkabel.

- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch beschädigt ist. Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauches an den Kundendienst.

Elektrischer Anschluss

⚠ **Warnung!** Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.

- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen. Wenden Sie sich andernfalls an einen Elektriker.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Wenden Sie sich zum Austausch des beschädigten Netzkabels an den Kundendienst oder einen Elektriker.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten. Ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Gebrauch

⚠ **Warnung!** Verletzungsgefahr.

- Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Stellen Sie Messer und Besteck mit scharfen Spitzen mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder legen Sie sie in eine waagerechte Position.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht ohne Beaufsichtigung offen stehen, damit von der Tür keine Stolpergefahr ausgeht.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.
- Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich. Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Reinigungsmittelverpackung.
- Trinken Sie nicht das Wasser aus dem Gerät und verwenden Sie es nicht zum Spielen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Programm beendet ist. Es könnte sich noch Reinigungsmittel auf dem Geschirr befinden.

⚠ **Warnung!** Stromschlag-, Brand- und Verbrennungsgefahr.

- Platzieren Sie keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, im Gerät, auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Programms öffnen.

Entsorgung

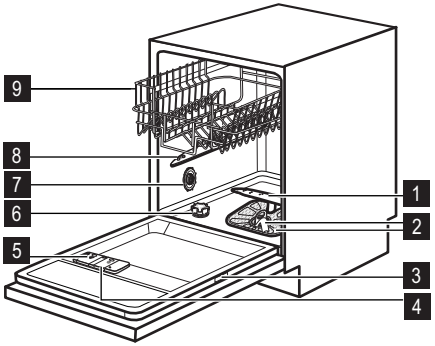
⚠ **Warnung!** Verletzungs- oder Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

Kundendienst und Reparatur

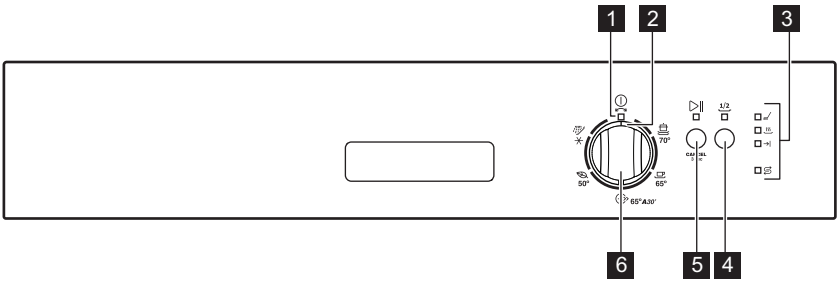
Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den Kundendienst. Wir empfehlen nur Originalersatzteile zu verwenden.
Wenn Sie sich an den Kundendienst wenden, sollten Sie folgende Angaben, die Sie auf dem Typenschild finden, zur Hand haben.
Modell: .....
PNC: .....
Seriennummer: .....

Gerätebeschreibung



1 Unterer Sprüharm
2 Filter
3 Typenschild
4 Klarspülmittel-Dosierer
5 Reinigungsmittelbehälter
6 Salzbehälter
7 Wasserhärtestufen-Wähler
8 Oberer Sprüharm
9 Oberkorb

Bedienfeld



1 Kontrolllampe „Ein/Aus“
2 Referenzmarkierung
3 Kontrolllampen
4 Taste „Halbe Beladung“
5 Taste „Start“
6 Programmwahlschalter

Kontrolllampen	Beschreibung
	Kontrolllampe „Hauptspülgang“.
	Kontrolllampe „Trocknungsphase“.
→|	Kontrolllampe „Programmende“.
	Kontrolllampe „Salz“. Diese Kontrolllampe erlischt während des Programmbetriebs.

Programme

Programm	Verschmutzungsgrad Beladung	Programmphasen	Optionen
70°	Stark verschmutzt Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Hauptspülgang 70 °C Klarspülgänge Trocknen	Halbe Beladung
65°	Normal verschmutzt Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang 65 °C Klarspülgänge Trocknen	Halbe Beladung
65°A30' [1]	Vor Kurzem benutztes Geschirr Geschirr und Besteck	Hauptspülgang 65 °C Klarspülgang	
50° [2]	Normal verschmutzt Geschirr und Besteck	Vorspülen Hauptspülgang 50 °C Klarspülgänge Trocknen	Halbe Beladung
[3]	Alle	Vorspülen	

1) Mit diesem Programm können Sie vor Kurzem benutztes Geschirr spülen. Sie erhalten ein gutes Spülergebnis in einer kurzen Zeit.
2) Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute. Dieses Programm gewährleistet den wirtschaftlichsten Wasser- und Energieverbrauch für normal verschmutztes Geschirr und Besteck. Informationen zu den Testdaten finden Sie in der mitgelieferten Broschüre.
3) Verwenden Sie dieses Programm zum schnellen Abspülen des Geschirrs. Damit wird vermieden, dass sich Essensreste am Geschirr festsetzen und unangenehme Gerüche aus dem Gerät entweichen.
Verwenden Sie für dieses Programm kein Reinigungsmittel.

Programm [1]	Dauer (Min.)	Energie (kWh)	Wasser (l)
70°	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	100-110	1,4-1,6	19-21
65°A30'	30	0,9	9
50°	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

1) Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen und die Geschirrmenge können die Programmdauer und die Verbrauchswerte verändern.

Halbe Beladung

Schalten Sie die Funktion vor dem Beginn eines Programms ein oder aus. Sie können diese Funktion nicht ein- oder ausschalten, wenn ein Programm läuft.

Schalten Sie diese Funktion ein, wenn Sie eine geringe Menge von Tafel- und Kochgeschirr spülen möchten. Diese Funktion verkürzt die Programmdauer und reduziert den Energie- und Wasserverbrauch.
Beladen Sie den Ober- und den Unterkorb, und reduzieren Sie die Menge des Reinigungsmittels.

Vor der ersten Inbetriebnahme

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht. Stellen Sie ihn bei Bedarf entsprechend ein. Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren.
2. Füllen Sie den Salzbehälter.
3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel.
4. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
5. Möglicherweise haben sich im Gerät Verarbeitungsrückstände angesammelt. Starten Sie ein Programm, um diese zu entfernen. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel und beladen Sie die Körbe nicht.

Einstellen des Wasserenthärters

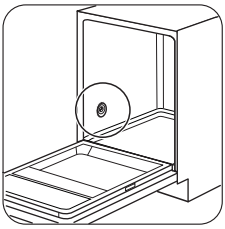
Hartes Wasser enthält viele Mineralien, die das Gerät beschädigen können und zu schlechten Spülergebnissen führen. Der Wasserenthärter neutralisiert diese Mineralien. Das Geschirrspülsalz hält den Wasserenthärter sauber und in gutem Zustand. Beachten Sie für die richtige Einstellung des Wasserenthärters nachfolgende Tabelle. Sie stellt sicher, dass der Wasserenthärter die richtige Menge Geschirrspülsalz und Wasser verwendet.

Sie müssen den Wasserenthärter manuell und elektronisch einstellen.

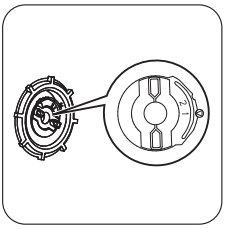
Wasserhärte				Wasserenthärter-Einstellung	
Deutsche Wasserhärtegrade (°dH)	Französische Wasserhärtegrade (°fH)	mmol/l	Clarke Wasserhärtegrade	Manuell	Elektronisch
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2[1)]	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2[1)]	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2[1)]	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2[1)]	5[1)]
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1[2)]	1[2)]

1) Werkseinstellung.
2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.

Manuelle Einstellung



❶



❷

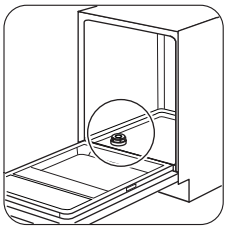
Stellen Sie den Wasserhärtestufen-Wähler auf Stufe 1 oder 2.

Elektronische Einstellung

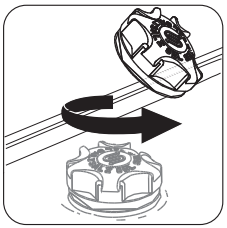
1. Drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf die Ein/Aus-Anzeige zeigt.
2. Halten Sie die Start-Taste gedrückt. Drehen Sie den Programmwahlschalter gleichzeitig im Uhrzeigersinn, bis die Referenzmarkierung auf das erste Programm auf dem Bedienfeld zeigt.
3. Lassen Sie die Start-Taste los, sobald die Start-Anzeige und die Ein/Aus-Anzeige zu blinken beginnen.
   - Die Programmende-Kontrolllampe blinkt regelmäßig. Sie erkennen die Einstellung des Wasserenthärters daran, wie oft die Anzeige blinkt. Zum Beispiel: 5 Blinkzeichen + Pause + 5 Blinkzeichen = Härtestufe 5.
4. Drücken Sie die Start-Taste, um die Wasserenthärterstufe einzustellen. Die Wasserenthärterstufe erhöht sich mit jedem Tastendruck.
5. Um die Einstellung zu bestätigen, drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf die Ein/Aus-Position zeigt.

Füllen des Salzbehälters

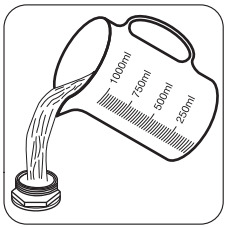
⚠ **Vorsicht!** Verwenden Sie nur Spezialsalz für Geschirrspüler. Andere Produkte können das Gerät beschädigen.
Beim Befüllen des Salzbehälters können Wasser und Salz austreten. Korrosionsgefahr. Starten Sie ein Programm, nachdem Sie den Salzbehälter befüllt haben, um die Korrosion zu vermeiden.



❶



❷



❸

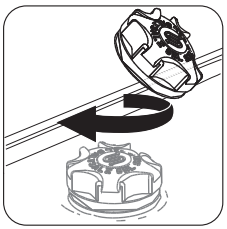
Füllen Sie 1 Liter Wasser in den Salzbehälter (nur beim ersten Mal).



❹



❺

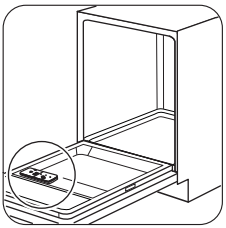


❻

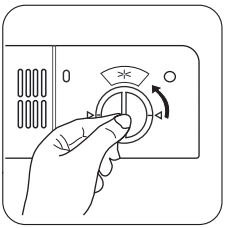
Füllen des Klarspülmittel-Dosierers

⚠ **Vorsicht!** Verwenden Sie ausschließlich speziell für Geschirrspüler bestimmte Klarspülmittel. Andere Produkte können das Gerät beschädigen.

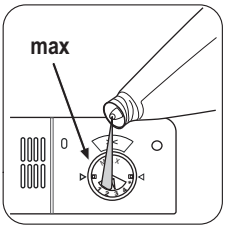
ⓘ Das Klarspülmittel lässt das Geschirr während der letzten Spülphase ohne Streifen und Flecken trocknen.



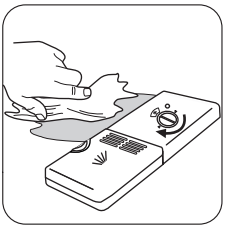
❶



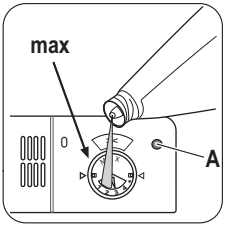
❷



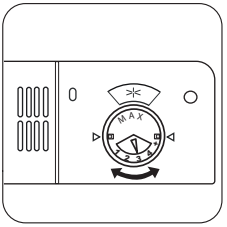
❸



❹



Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer, wenn das Schauglas (**A**) transparent ist.



Sie können die Zugabemenge des Klarspülmittels einstellen, indem Sie den entsprechenden Regler zwischen Position 1 (geringste Menge) und Position 4 (größte Menge) einstellen.

Täglicher Gebrauch

1. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
2. Drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf das gewünschte Programm zeigt. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Einstellmodus befindet. Siehe „Einstellen und Starten eines Programms“. Stellen Sie je nach Beladung und Verschmutzungsgrad das passende Programm ein.
   - Füllen Sie den Salzbehälter auf, wenn die Kontrolllampe „Salz“ leuchtet.

- Leuchtet die Kontrolllampe „Klarspülmittel“, füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer.

3. Beladen Sie die Körbe.
4. Füllen Sie Reinigungsmittel ein.
5. Starten Sie das Programm.

Beladen der Körbe

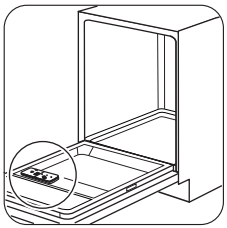
Beispiele für die Beladung der Körbe finden Sie in der mitgelieferten Broschüre.

- Spülen Sie im Gerät nur spülmaschinenfestes Geschirr.
- Spülen Sie im Gerät keine Geschirrteile aus Holz, Horn, Aluminium, Zinn oder Kupfer.
- Spülen Sie in diesem Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Geschirrtücher usw.).
- Entfernen Sie Speisereste vom Geschirr.
- Weichen Sie eingebrannte Essensreste ein.
- Ordnen Sie hohle Gefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Stellen Sie sicher, dass Geschirr und Besteck nicht aneinander haften. Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck.
- Achten Sie darauf, dass Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände im Oberkorb an. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Vergewissern Sie sich, dass sich die Sprüharme ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Programm starten.

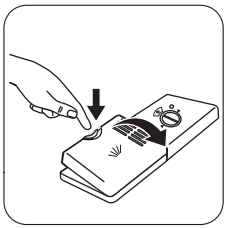
Verwendung des Reinigungsmittels

Vorsicht! Verwenden Sie ausschließlich speziell für Geschirrspüler bestimmte Reinigungsmittel.

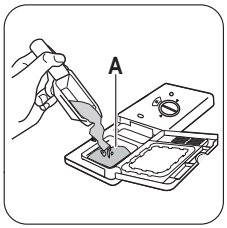
Verwenden Sie nicht mehr als die angegebene Reinigungsmittelmenge. Siehe hierzu die Angaben auf der Reinigungsmittelverpackung.

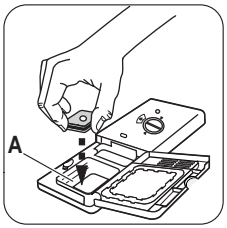


1



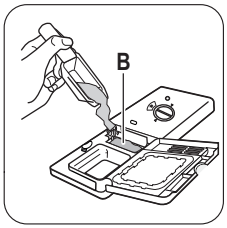
2



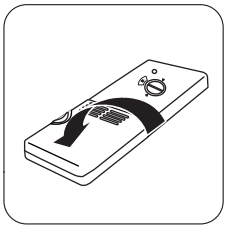


3

Füllen Sie das Reinigungsmittel oder legen Sie den Geschirrspüler-Tab in den Behälter (**A**).



Wenn das Programm einen Vorspülgang hat, füllen Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel in das Fach (**B**).



4

Geschirrspüler-Tabs lösen sich bei kurzen Programmen nicht vollständig auf, sodass Reinigungsmittelreste auf dem Geschirr haften bleiben können. Wir empfehlen daher, Geschirrspüler-Tabs nur bei langen Programmen zu verwenden.

Kombi-Reinigungstabletten

Diese Tabletten enthalten das Reinigungsmittel, Klarspülmittel und andere Zusätze. Achten Sie darauf, dass die Tabletten der Wasserhärte in Ihrer Region entsprechen. Beachten Sie die Anweisungen auf der Reinigungsmittelverpackung.

Wenn Sie Tabletten verwenden, die Salz und Klarspülmittel enthalten, müssen der Salzbehälter und Klarspülmittel-Dosierer nicht zusätzlich befüllt werden. Die Kontrolllampe für Klarspülmittel leuchtet, wenn der Klarspülmittel-Dosierer leer ist.

1. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die niedrigste Stufe ein.
2. Stellen Sie den Klarspülmittel-Dosierer auf die niedrigste Einstellung.

Wenn Sie nicht länger Kombi-Reinigungstabletten verwenden, führen Sie die folgenden Schritten aus, bevor Sie ein anderes Reinigungsmittel, ein anderes Klarspülmittel oder ein anderes Geschirrspülersalz verwenden:

1. Drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf das kürzeste Programm mit einem Klarspülgang zeigt.
2. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
3. Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter und der Klarspülmittel-Dosierer voll sind.
4. Starten Sie das eingestellte Programm ohne Reinigungsmittel und ohne Geschirr.
5. Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ein.
6. Stellen Sie die Menge des Klarspülmittels ein.

Einstellen und Starten eines Programms

Einstellmodus

Das Gerät muss sich zum Starten eines Programms im Einstellmodus befinden.

- Drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf das Programm auf dem Bedienfeld zeigt. Wenn die Ein/Aus-Anzeige aufleuchtet und die Phasenanzeigen für das Programm zu blinken beginnen, befindet sich das Gerät im Einstellmodus.
- Drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf das Programm auf dem Bedienfeld zeigt. Wenn die Ein/Aus-Anzeige und die Start-Anzeige aufleuchten und eine Phasenanzeige leuchtet, befindet sich das Gerät nicht im Einstellmodus.

Um das Gerät in den Einstellmodus zu versetzen, halten Sie die Start-Taste gedrückt, bis die Start-Anzeige erlischt und die Phasen-Anzeigen für das Programm zu blinken beginnen.

Starten eines Programms

1. Drehen Sie den Wasserhahn auf.
2. Schließen Sie die Gerätetür.
3. Drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf das gewünschte Programm zeigt.
   - Die Kontrolllampe Ein/Aus leuchtet.
   - Die Phasenkontrolllampen des eingestellten Programms beginnen zu blinken.
4. Drücken Sie die Start-Taste. Das Programm wird gestartet.
   - Die Start-Anzeige leuchtet auf.
   - Es leuchtet nur noch die Kontrolllampe der laufenden Programmphase.

Öffnen der Tür während eines laufenden Programms

Wenn Sie die Tür öffnen, unterbricht das Gerät das Programm. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft das Programm ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.

Abbrechen des Programms

Halten Sie die Start-Taste gedrückt, bis die Start-Anzeige erlischt und die Phasen-Kontrolllampen für das Programm zu blinken beginnen.

Bevor Sie ein neues Programm starten, stellen Sie sicher, dass der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Am Programmende

Nach Ende des Programms leuchtet die Kontrolllampe „Programmende“.

1. Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf die Ein/Aus-Position zeigt.
2. Öffnen Sie die Gerätetür.
3. Schließen Sie den Wasserhahn.

- Um bessere Trocknungsergebnisse zu erzielen, lassen Sie die Gerätetür für einige Minuten einen Spaltbreit offen.
- Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Gerät nehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
- Nehmen Sie das Geschirr zuerst aus dem Unterkorb und dann aus dem Oberkorb.

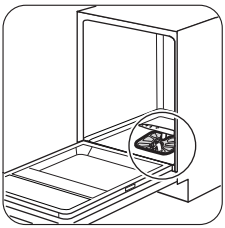
An den Innenseiten und an der Tür des Gerätes kann sich Wasser niederschlagen. Edelstahl kühlt schneller ab als Geschirr.

Warnung!

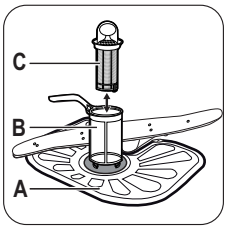
Schalten Sie vor Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Verschmutzte Filter und verstopfte Sprüharme beeinträchtigen das Spülergebnis.
Prüfen Sie die Filter regelmäßig und reinigen Sie diese, falls nötig.

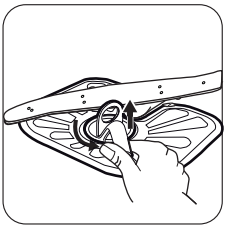
Reinigen der Filter



❶

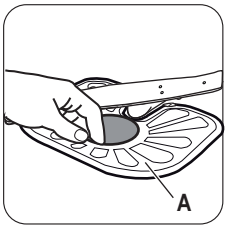


❷



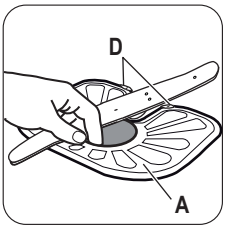
❸

Zum Entfernen der Filter (**B**) und (**C**) den Hebel gegen den Uhrzeigersinn drehen und entfernen. Ziehen Sie die Filter (**B**) und (**C**) auseinander. Reinigen Sie die Filter mit Wasser.



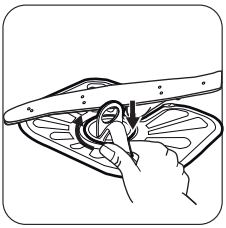
❹

Entfernen Sie Filter (**A**). Reinigen Sie den Filter mit Wasser.



❺

Setzen Sie Filter (**A**) wieder in der ursprünglichen Position ein. Vergewissern Sie sich, dass er korrekt unter den beiden Führungen (**D**) sitzt.



❻

Setzen Sie die Filter (**B**) und (**C**) zusammen. Setzen Sie sie in den Filter (**A**) ein. Drehen Sie den Hebel nach rechts, bis er einrastet.

Eine falsche Anordnung der Filter führt zu schlechten Spülergebnissen und kann das Gerät beschädigen.

Reinigen der Sprüharme

Bauen Sie die Sprüharme nicht aus.
Falls die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, reinigen Sie sie mit einem dünnen spitzen Gegenstand.

Reinigen der Außenseiten

Reinigen Sie das Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch.
Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen oder Lösungsmittel.

Fehlersuche

Das Gerät startet nicht oder bleibt während des Betriebs stehen.
Versuchen Sie zunächst selbst eine Lösung für das Problem zu finden (siehe Tabelle). Wenn Sie keine Lösung finden, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Bei einigen Problemen zeigen kontinuierlich und/oder periodisch blinkende Kontrolllampen den Alarmcode an.

Alarmcode	Problem
• Die Start-Anzeige blinkt kontinuierlich. • Die Programmende-Kontrolllampe blinkt einmal.	Es läuft kein Wasser in das Gerät.
• Die Start-Anzeige blinkt kontinuierlich. • Die Programmende-Kontrolllampe blinkt zweimal.	Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.
• Die Start-Anzeige blinkt kontinuierlich. • Die Programmende-Kontrolllampe blinkt dreimal.	Das Aqua-Control-System ist eingeschaltet.

⚠ **Warnung!** Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Überprüfungen vornehmen. Drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf die Ein/Aus-Position zeigt.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Programm startet nicht.	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.
	Die Gerätetür ist offen.	Schließen Sie die Gerätetür.
	Sie haben die Start-Taste nicht gedrückt.	Drücken Sie die Start-Taste.
	Die Sicherung im Sicherungskasten ist durchgebrannt.	Setzen Sie eine neue Sicherung ein.
Es läuft kein Wasser in das Gerät.	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen.
	Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft.	Reinigen Sie den Wasserhahn.
	Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Wasserzulaufschlauch ist geknickt oder gebogen.	Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch ordnungsgemäß angebracht ist.
	Das Aqua-Control-System ist eingeschaltet. Im Gerät sind Wasserlecks aufgetreten.	Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	Der Siphon ist verstopft.	Reinigen Sie den Siphon.
	Der Wasserablaufschlauch ist geknickt oder gebogen.	Vergewissern Sie sich, dass der Schlauch ordnungsgemäß angebracht ist.

Wenn Sie alles überprüft haben, drehen Sie den Programmwahlschalter, bis die Referenzmarkierung auf das Programm zeigt, bei dem das Problem aufgetreten ist. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Tritt das Problem erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Wenn andere Alarmcodes anzeigt werden, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Geschirr ist nicht sauber.	Die Filter sind verstopft.	Reinigen Sie die Filter.
	Die Filter sind nicht richtig zusammengebaut und eingesetzt worden.	Kontrollieren Sie, dass die Filter sauber und richtig eingesetzt sind.
	Die Sprüharme sind verstopft.	Entfernen Sie die Speisereste mit einem dünnen spitzen Gegenstand.
	Das ausgewählte Programm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet.	Achten Sie darauf, dass das Programm für die Art der Beladung und den Verschmutzungsgrad geeignet ist.
	Falsche Anordnung der Geschirrteile in den Körben. Das Wasser konnte nicht alle Geschirrteile erreichen.	Achten Sie darauf, dass das Geschirr richtig in die Körbe geladen wird und das Wasser leicht alle Geschirrteile erreicht.
	Die Sprüharme konnten sich nicht frei drehen.	Achten Sie darauf, dass das Geschirr richtig in die Körbe geladen wird und nicht die Sprüharme behindert.
	Die Reinigungsmittelmenge war nicht ausreichend.	Bevor Sie ein neues Programm starten, prüfen Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter mit der richtigen Menge Reinigungsmittel gefüllt ist.
	Es befand sich kein Reinigungsmittel im Behälter.	Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit Reinigungsmittel, bevor Sie ein neues Programm starten.
Kalkablagerungen auf dem Geschirr.	Der Salzbehälter ist leer.	Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter mit Geschirrspülsalz gefüllt ist.
	Der Wasserenthärter ist nicht auf die richtige Stufe gestellt.	Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht.
	Der Deckel des Salzbehälters ist locker.	Drehen Sie den Deckel fest zu.
Weiße Streifen und Flecken oder blau schimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu hoch.	Verringern Sie die Menge des Klarspülmittels.
	Die Reinigungsmittelmenge war zu hoch.	Bevor Sie ein neues Programm starten, prüfen Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter mit der richtigen Menge Reinigungsmittel gefüllt ist.
Getrocknete Wassertropfen auf Gläsern und Geschirr.	Die zugegebene Klarspülmittelmenge ist zu niedrig.	Erhöhen Sie die Menge des Klarspülmittels.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
	Die Ursache kann in der Qualität des Reinigungsmittels liegen.	Verwenden Sie eine andere Reinigungsmittelmarke.
Das Geschirr ist nass.	• Es wurde ein Programm ohne Trocknungsphase gewählt. • Es wurde ein Programm mit einer niedrigen Trocknungstemperatur gewählt.	Um bessere Trocknungsergebnisse zu erreichen, lassen Sie die Gerätetür einige Minuten lang einen Spaltbreit offen.
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer.	Stellen Sie sicher, dass der Klarspülmittel-Dosierer gefüllt ist.
	Die Ursache kann in der Qualität des Klarspülmittels liegen.	Verwenden Sie eine andere Klarspülmittelmarke.

Technische Daten

Abmessungen	Breite / Höhe / Tiefe (mm)	596 / 818-898 / 575
Elektrischer Anschluss	Siehe Typenschild.	
	Spannung	220-240 V
	Frequenz	50 Hz
Wasserdruck	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Wasserversorgung [1)]	Kalt- oder Warmwasser[2)]	max. 60 °C
Fassungsvermögen	Gedecke	12

1) Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.

2) Wenn Sie Heißwasser mit umweltfreundlichen, alternativen Energiequellen (z.B. Solaranlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

Umwelttipps

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol .

Περιεχόμενα

Πληροφορίες ασφαλείας _ _ _ _ _ _ _ _ _ 53
Περιγραφή προϊόντος _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 55
Πίνακας χειριστηρίων _ _ _ _ _ _ _ _ _ 55
Προγραμματα _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 56
Επιλογεσ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 57
Πριν από την πρώτη χρήση _ _ _ _ _ _ 57
Καθημερινή χρήση _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 59
Φροντίδα και καθάρισμα _ _ _ _ _ _ _ _ 62
Αντιμετωπιση προβληματων _ _ _ _ _ _ 63
Τεχνικα στοιχεια _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ 67
Περιβαλλοντικά θέματα _ _ _ _ _ _ _ _ 67

Υπόκειται αε αλλαγές χωρίς προειδποίηση.

⚠ Πληροφορίες ασφαλείας

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόνιμης αναπηρίας.

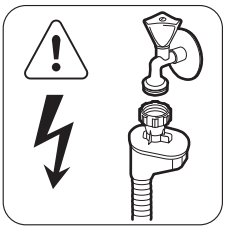
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά και σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Η χρήση της συσκευής από τα άτομα αυτά πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επιτήρηση ή την καθοδήγηση του ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την πόρτα της συσκευής όταν είναι ανοιχτή.

Εγκατάσταση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή άλλο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Μην προχωράτε σε εγκατάσταση ή χρήση της συσκευής, εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι οι κατασκευές κάτω ή δίπλα από τις οποίες εγκαθίσταται η συσκευή είναι ασφαλείς.

Σύνδεση νερού

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες νερού.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε καινούργιους σωλήνες ή σωλήνες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.
- 

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Επικίνδυνη τάση.

Ο σωλήνας παροχής νερού διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας και μανδύα με εσωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας.

- Αν ο σωλήνας παροχής νερού υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε αμέσως το φις τροφοδοσίας από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Σέρβις για να αντικαταστήσετε το σωλήνα παροχής νερού.

Ηλεκτρική σύνδεση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες σχετικά με το ηλεκτρικό ρεύμα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Αν δεν συμφωνούν, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φις και το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Επικοινωνήστε με το Σέρβις ή έναν ηλεκτρολόγο για την αλλαγή ενός κατεστραμμένου καλωδίου.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φις τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φις τροφοδοσίας.

Χρήση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού.

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε οικιακό περιβάλλον.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Τα μαχαίρια και τα άλλα αιχμηρά αντικείμενα πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα με τη μύτη προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση.
- Μην αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή χωρίς επιτήρηση καθώς μπορεί να πέσετε επάνω της.
- Μην κάθεστε και μη στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα.
- Τα απορρυπαντικά των πλυντηρίων πιάτων είναι επικίνδυνα. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην πίνετε και μην παίζετε με το νερό στη συσκευή.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος. Ενδέχεται να υπάρχει απορρυπαντικό στα πιάτα.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή εγκαυμάτων.

- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Από τη συσκευή μπορεί να διαφύγει καυτός ατμός, εάν ανοίξετε την πόρτα όταν βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα.

Απόρριψη

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

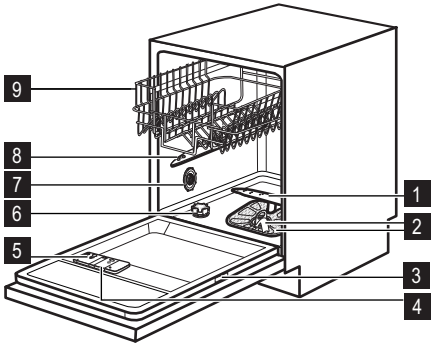
Υποστήριξη πελατών και Σέρβις

Επικοινωνήστε με το Σέρβις για την επισκευή της συσκευής. Συνιστάται η χρήση μόνο γνήσιων ανταλλακτικών.
Όταν επικοινωνείτε με το Σέρβις, να βεβαιώνεστε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία που βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Μοντέλο: .....
Κωδικός προϊόντος (PNC): .....

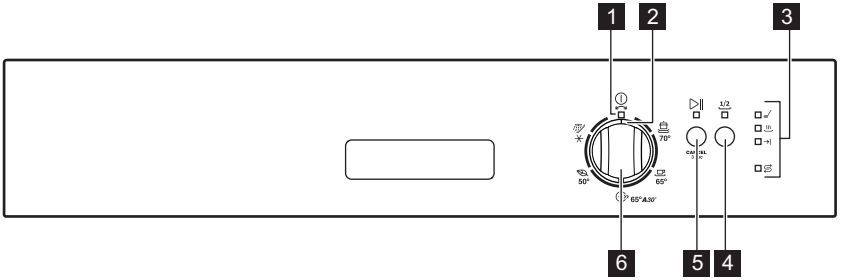
Αριθμός σειράς (S.N.): .....

Περιγραφή προϊόντος



1. Κάτω εκτοξευτήρας νερού
2. Φίλτρα
3. Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
4. Θήκη λαμπρυντικού
5. Θήκη απορρυπαντικού
6. Θήκη αλατιού
7. Ρυθμιστής σκληρότητας νερού
8. Άνω εκτοξευτήρας νερού
9. Επάνω καλάθι

Πίνακας χειριστηρίων



1. Ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
2. Διακόπτης προγράμματος
3. Ενδεικτικές λυχνίες
4. Κουμπί μισού φορτίου
5. Κουμπί έναρξης
6. Επιλογέας προγράμματος

Ενδεικτικές λυχνίες	Περιγραφή
	Ένδειξη φάσης πλύσης.
	Ένδειξη φάσης στεγνώματος.
	Ένδειξη τέλους.
	Ένδειξη αλατιού. Η ένδειξη αυτή είναι σβηστή κατά τη διάρκεια του προγράμματος.

Προγραμματα

Πρόγραμμα	Βαθμός λερώματος Τύπος φορτίου	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
70°	Πολύ λερωμένα Πιάτα, μαχαιροπίρουνα, μαγειρικά σκεύη	Πρόπλυση Πλύση στους 70 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	Μισό φορτίο
65°	Κανονικά λερωμένα Πιάτα και μαχαιροπίρουνα	Πρόπλυση Πλύση στους 65 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	Μισό φορτίο
65°A30' [1]	Φρεσκολερωμένα Πιάτα και μαχαιροπίρουνα	Πλύση στους 65 °C Ξέπλυμα	
50° [2]	Κανονικά λερωμένα Πιάτα και μαχαιροπίρουνα	Πρόπλυση Πλύση στους 50 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	Μισό φορτίο
[3]	Κάθε τύπος	Πρόπλυση	

1) Με το πρόγραμμα αυτό, μπορείτε να πλύνετε ένα φρεσκολερωμένο φορτίο. Παρέχει καλά αποτελέσματα πλύσης σε σύντομο χρονικό διάστημα.
2) Αυτό είναι το κανονικό πρόγραμμα για τα ινστιτούτα δοκιμών. Με το πρόγραμμα αυτό, έχετε την πλέον αποτελεσματική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπίρουνα. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο που παρέχεται για τα στοιχεία των δοκιμών.
3) Χρησιμοποιήστε αυτό το πρόγραμμα για γρήγορο ξέπλυμα των πιάτων. Αυτό το πρόγραμμα αποτρέπει να κολλήσουν τα υπολείμματα τροφών στα πιάτα και να αναδύονται δυσάρεστες οσμές από τη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό με αυτό το πρόγραμμα.

Πρόγραμμα [1]	Διάρκεια (λεπτά)	Ενέργεια (kWh)	Νερό (l)
70°	85-95	1,8-2,0	22-25
65°	100-110	1,4-1,6	19-21
65°A30'	30	0,9	9
50°	130-140	1,0-1,2	14-16
	12	0,1	5

1) Η διάρκεια του προγράμματος και οι τιμές κατανάλωσης μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές και την ποσότητα των πιάτων.

Επιλογεσ

Μισό φορτίο

Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την επιλογή πριν από την έναρξη ενός προγράμματος. Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε αυτή την επιλογή όταν βρίσκεται σε λειτουργία κάποιο πρόγραμμα.

Ρυθμίστε αυτή τη λειτουργία όταν θέλετε να πλύνετε μια μικρή ποσότητα επιτραπέζιων και μαγειρικών σκευών. Η λειτουργία αυτή μειώνει τη διάρκεια του προγράμματος και την κατανάλωση ενέργειας και νερού. Φορτώστε το επάνω και το κάτω καλάθι και μειώστε την ποσότητα απορρυπαντικού.

Πριν από την πρώτη χρήση

1. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Εάν όχι, προσαρμόστε τη ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης για να μάθετε τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
4. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
5. Μπορεί να έχουν παραμείνει υπολείμματα από τις διαδικασίες επεξεργασίας κατά την κατασκευή. Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα για να τα απομακρύνετε. Μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό και μη φορτώσετε τα καλάθια.

Ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού

Το σκληρό νερό έχει υψηλή περιεκτικότητα σε μεταλλικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης. Ο αποσκληρυντής νερού εξουδετερώνει αυτά τα μεταλλικά στοιχεία.
Το αλάτι πλυντηρίου πιάτων διατηρεί τον αποσκληρυντή νερού καθαρό και σε καλή κατάσταση. Ανατρέξτε στον πίνακα για να ρυθμίσετε τον αποσκληρυντή νερού στο σωστό επίπεδο. Εξασφαλίζει ότι ο αποσκληρυντής νερού χρησιμοποιεί τη σωστή ποσότητα αλατιού πλυντηρίου πιάτων και νερού.

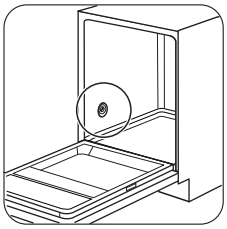
Πρέπει να ρυθμίσετε τον αποσκληρυντή νερού χειροκίνητα και ηλεκτρονικά.

Σκληρότητα νερού				Ρύθμιση αποσκληρυντή νερού	
Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	Βαθμοί Clarke	Χειροκίνητα	Ηλεκτρονικά
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2[1)]	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2[1)]	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2[1)]	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2[1)]	5[1)]
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4

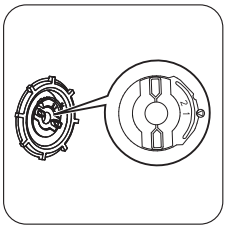
Σκληρότητα νερού				Ρύθμιση αποσκληρυντή νερού	
Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	Βαθμοί Clarke	Χειροκίνητα	Ηλεκτρονικά
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1[2)]	1[2)]

1) Θέση ρύθμισης από το εργοστάσιο.
2) Μη χρησιμοποιείτε αλάτι σε αυτό το επίπεδο.

Χειροκίνητη ρύθμιση



❶



❷

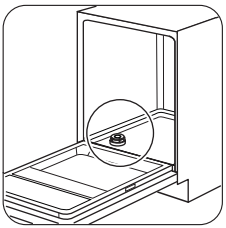
Στρέψτε το ρυθμιστή σκληρότητας νερού στη θέση 1 ή 2.

Ηλεκτρονική ρύθμιση

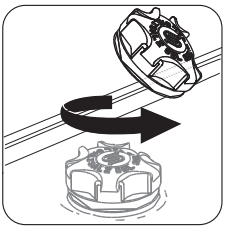
1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης προγράμματος που βρίσκεται στον επιλογέα προγράμματος αντιστοιχεί στην ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί έναρξης. Ταυτόχρονα στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος δεξιόστροφα μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντιστοιχεί στο πρώτο πρόγραμμα στο χειριστήριο.
3. Αφήστε το κουμπί έναρξης όταν η ένδειξη έναρξης και η ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
   - Η ένδειξη τέλους αναβοσβήνει διακοπτόμενα. Οι φορές που αναβοσβήνει η ένδειξη υποδεικνύει το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού. Παράδειγμα: 5 αναλαμπές + παύση + 5 αναλαμπές = επίπεδο 5.
4. Για να ρυθμίσετε το επίπεδο του αποσκληρυντή νερού, πατήστε το κουμπί έναρξης. Κάθε φορά που πατάτε το κουμπί έναρξης, η ρύθμιση μεταβαίνει στο επόμενο επίπεδο.
5. Για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση, στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντιστοιχεί στην ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Πλήρωση της θήκης αλατιού

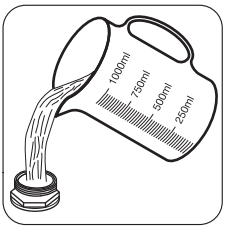
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι πλυντηρίου πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή. Κατά την πλήρωση της θήκης αλατιού μπορεί να παρουσιαστεί υπερχείλιση νερού και αλατιού. Κίνδυνος διάβρωσης. Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο, αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού, ξεκινήστε ένα πρόγραμμα.



❶



❷





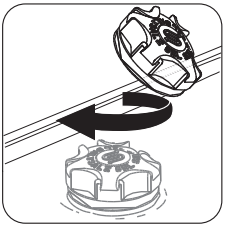
❸

Τοποθετήστε 1 λίτρο νερού στη θήκη αλατιού (μόνο την πρώτη φορά).

❹



❺

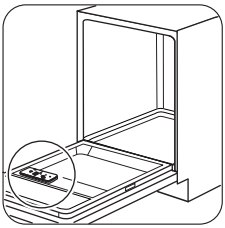


❻

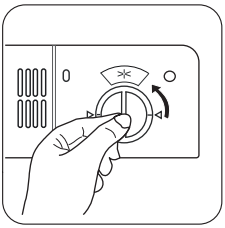
Πλήρωση της θήκης λαμπρυντικού

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ** Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπρυντικό για πλυντήριο πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.

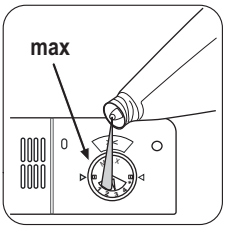
ℹ Το λαμπρυντικό αποδεσμεύεται κατά την τελευταία φάση ξεπλύματος και καθιστά δυνατό το στέγνωμα των πιάτων χωρίς στίγματα και σημάδια.



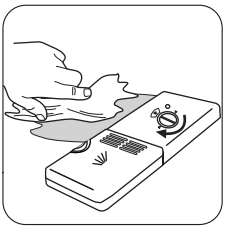
❶



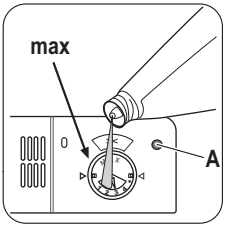
❷



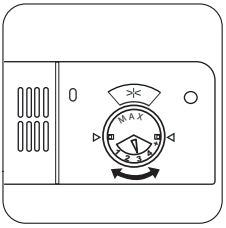
❸



❹



Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού όταν ο φακός (**A**) είναι διάφανος.



Για να ρυθμίσετε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται, στρέψτε τον επιλογέα μεταξύ της θέσης 1 (ελάχιστη ποσότητα) και της θέσης 4 (μέγιστη ποσότητα).

Καθημερινή χρήση

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.

2. Στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντιστοιχεί στο πρόγραμμα που θέλετε να επιλέξετε. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ». Επιλέξτε το σωστό πρόγραμμα για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.
   - Αν η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη αλατιού.
   - Αν η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
3. Φορτώστε τα καλάθια.
4. Προσθέστε το απορρυπαντικό.
5. Ξεκινήστε το πρόγραμμα.

Φόρτωμα των καλαθιών

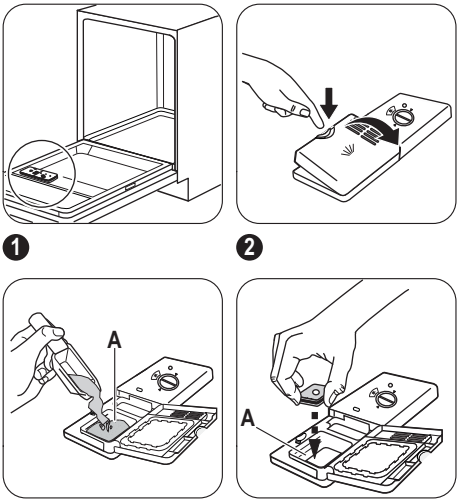
Ανατρέξτε στο παρεχόμενο φυλλάδιο με παραδείγματα του φορτίου των καλαθιών.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για πλύσιμο αντικειμένων που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα από ξύλο, κόκκαλο, αλουμίνιο, κασσίτερο και χαλκό.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- Αφαιρείτε τα υπολείμματα τροφίμων από τα αντικείμενα.
- Μαλακώνετε τα υπολείμματα καμένων τροφών στα αντικείμενα.
- Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες) με το άνοιγμα προς τα κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαιροπίρουνα και τα πιάτα δεν κολλάνε μεταξύ τους. Αναμείξτε τα κουτάλια μαζί με άλλα μαχαιροπίρουνα.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ποτήρια δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ποτήρια.
- Τοποθετείτε μικρά αντικείμενα στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο επάνω καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού μπορούν να κινηθούν ελεύθερα πριν προχωρήσετε στην έναρξη ενός προγράμματος.

Χρήση του απορρυπαντικού

ΠΡΟΣΟΧΗ Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.

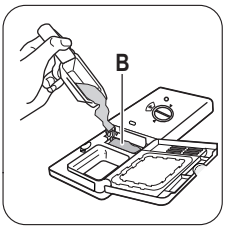
Μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από την απαιτούμενη. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.

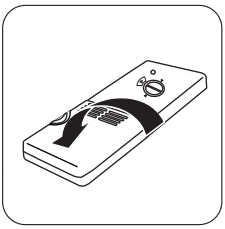


❶ ❷

❸

Βάλτε το απορρυπαντικό ή την ταμπλέτα στη θήκη (**A**).





Εάν το πρόγραμμα περιλαμβάνει φάση πρόπλυσης, βάλτε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη (**B**).

❹

Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν διαλύονται πλήρως με τα σύντομα προγράμματα και μπορεί να παραμείνουν υπολείμματα απορρυπαντικού επάνω στα πιάτα. Συνιστάται να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού με τα μεγάλα προγράμματα.

Ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1

Αυτές οι ταμπλέτες περιέχουν απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και άλλους πρόσθετους παράγοντες. Βεβαιωθείτε ότι αυτές οι ταμπλέτες είναι κατάλληλες για τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.
Όταν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες που περιέχουν αλάτι και λαμπρυντικό, μη γεμίζετε τη θήκη αλατιού και τη θήκη λαμπρυντικού. Η ένδειξη λαμπρυντικού ανάβει πάντα όταν η θήκη λαμπρυντικού είναι άδεια.

1. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού στο χαμηλότερο επίπεδο.
2. Ρυθμίστε τη θήκη λαμπρυντικού στη χαμηλότερη θέση.

Αν σταματήσετε να χρησιμοποιείτε τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1, πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε ξεχωριστό απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και αλάτι πλυντηρίου πιάτων, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντιστοιχεί στο πιο σύντομο πρόγραμμα με μια φάση ξεπλύματος.
2. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού στο υψηλότερο επίπεδο.
3. Επιβεβαιώστε ότι η θήκη αλατιού και η θήκη λαμπρυντικού είναι γεμάτες.
4. Εκκινήστε το επιλεγμένο πρόγραμμα, χωρίς απορρυπαντικό και χωρίς πιάτα.
5. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
6. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.

Ρύθμιση και έναρξη ενός προγράμματος

Κατάσταση ρύθμισης

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης για να ξεκινήσετε ένα πρόγραμμα.

- Στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντιστοιχεί σε ένα πρόγραμμα στο χειριστήριο. Εάν η ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανάψει και οι ενδείξεις φάσης αρχίσουν να αναβοσβήνουν, η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης.
- Στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντιστοιχεί σε ένα πρόγραμμα στο χειριστήριο. Εάν η ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και η ένδειξη έναρξης ανάψουν και μια ένδειξη φάσης είναι αναμμένη σταθερά, η συσκευή δεν βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης.

Για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση ρύθμισης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί έναρξης μέχρι να σβήσει η ένδειξη έναρξης και οι ενδείξεις φάσης για το πρόγραμμα να αρχίσουν να αναβοσβήνουν.

Έναρξη ενός προγράμματος

1. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
2. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
3. Στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντι-

στοιχεί στο πρόγραμμα που θέλετε να επιλέξετε.
   - Η ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανάβει.
   - Οι ενδείξεις φάσης του επιλεγμένου προγράμματος αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
4. Πατήστε το κουμπί έναρξης. Το πρόγραμμα ξεκινά.
   - Ανάβει η ένδειξη έναρξης.
   - Μόνο η ένδειξη της φάσης που εκτελείται παραμένει αναμμένη.

Άνοιγμα της πόρτας ενώ λειτουργεί η συσκευή

Αν ανοίξετε την πόρτα, η συσκευή σταματά. Όταν κλείσετε την πόρτα, η συσκευή συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Ακύρωση του προγράμματος

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί έναρξης μέχρι να σβήσει η ένδειξη έναρξης και να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις φάσης του προγράμματος.

Πριν από την έναρξη ενός νέου προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.

Στο τέλος του προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ανάβει η ένδειξη τέλους.

1. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντιστοιχεί στην ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
2. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
3. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.

- Για καλύτερο στέγνωμα, αφήστε την πόρτα της συσκευής μισάνοιχτη για μερικά λεπτά.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα πιάτα πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή. Τα ζεστά πιάτα μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.
- Αδειάστε πρώτα τα αντικείμενα από το κάτω καλάθι και μετά από το επάνω.

Μπορεί να υπάρχει νερό στα πλαϊνά και την πόρτα της συσκευής. Το ανοξείδωτο ατσάλι ψύχεται πιο γρήγορα από τα πιάτα.

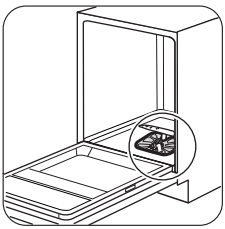
Φροντίδα και καθάρισμα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

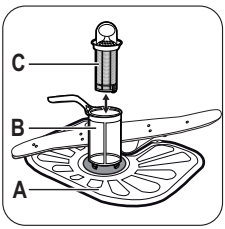
Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.

Τα βρόμικα φίλτρα και οι φραγμένοι εκτοξευτήρες νερού μειώνουν τα αποτελέσματα της πλύσης.
Ελέγχετέ τα τακτικά και, αν χρειάζεται, καθαρίζετέ τα.

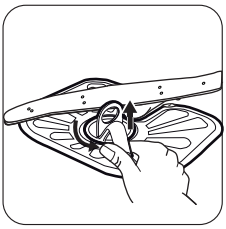
Καθαρισμός των φίλτρων



❶

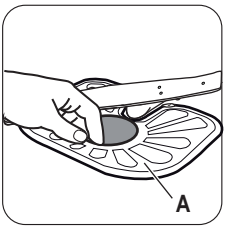


❷



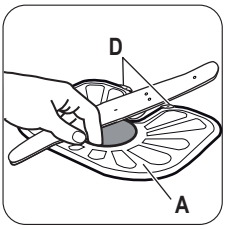
❸

Για να αφαιρέσετε τα φίλτρα (**B**) και (**C**), στρέψτε τη λαβή προς τα αριστερά και αφαιρέστε τα. Ξεχωρίστε τα φίλτρα (**B**) και (**C**). Πλύνετε τα φίλτρα με νερό.



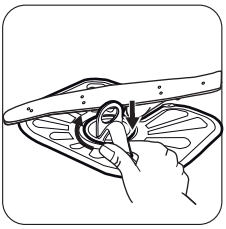
❹

Αφαιρέστε το φίλτρο (**A**). Πλύνετε το φίλτρο με νερό.



❺

Τοποθετήστε το φίλτρο (**A**) στην αρχική του θέση. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά κάτω από τους δύο οδηγούς (**D**).



❻

Συναρμολογήστε τα φίλτρα (**B**) και (**C**). Τοποθετήστε τα στη θέση τους στο φίλτρο (**A**). Στρέψτε τη λαβή προς τα δεξιά μέχρι να ασφαλίσει.

ⓘ Σε περίπτωση εσφαλμένης θέσης των φίλτρων, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί να μην είναι ικανοποιητικά και μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

Καθάρισμα των εκτοξευτήρων νερού

Μην αφαιρείτε τους εκτοξευτήρες νερού.
Αν έχουν βουλώσει οι τρύπες στους εκτοξευτήρες νερού, αφαιρέστε τα υπολείμματα της βρομιάς με ένα λεπτό αιχμηρό αντικείμενο.

Εξωτερικό καθάρισμα

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί.
Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν ή διαλύτες.

Αντιμετωπιση προβλημματων

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.
Αρχικά, προσπαθήστε να βρείτε τρόπο επίλυσης του προβλήματος (ανατρέξτε στον πίνακα). Αν δεν βρείτε λύση, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

Με ορισμένα προβλήματα, κάποιες ενδείξεις αναβοσβήνουν ταυτόχρονα συνεχόμενα ή/και διακοπτόμενα για να υποδείξουν ένα κωδικό βλάβης.

Κωδικός βλάβης	Πρόβλημα
• Η ένδειξη έναρξης αναβοσβήνει συνεχόμενα. • Η ένδειξη τέλους αναβοσβήνει 1 φορά διακοπτόμενα.	Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.
• Η ένδειξη έναρξης αναβοσβήνει συνεχόμενα. • Η ένδειξη τέλους αναβοσβήνει 2 φορές διακοπτόμενα.	Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
• Η ένδειξη έναρξης αναβοσβήνει συνεχόμενα. • Η ένδειξη τέλους αναβοσβήνει 3 φορές διακοπτόμενα.	Έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προστασίας από υπερχείλιση.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την εκτέλεση των ελέγχων. Στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντιστοιχεί στην ένδειξη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	Δεν έχει συνδεθεί το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.	Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Η πόρτα της συσκευής είναι ανοικτή.	Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
	Δεν πατήσατε το κουμπί έναρξης.	Πατήστε το κουμπί έναρξης.
	Έχει καεί η ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.	Η βρύση παροχής νερού είναι κλειστή.	Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
	Η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.	Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.
	Η βρύση παροχής νερού είναι φραγμένη ή έχουν συσσωρευτεί άλατα.	Καθαρίστε τη βρύση παροχής νερού.
	Το φίλτρο στο σωλήνα παροχής νερού είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Ο σωλήνας παροχής νερού έχει συστραφεί ή τσακίσει.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση του σωλήνα είναι σωστή.
	Έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προστασίας από υπερχείλιση. Υπάρχει διαρροή νερού στη συσκευή.	Κλείστε τη βρύση παροχής νερού και επικοινωνήστε με το Σέρβις.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	Η διάταξη απορροής του νεροχύτη είναι φραγμένη.	Καθαρίστε τη διάταξη απορροής του νεροχύτη.
	Ο σωλήνας αποστράγγισης νερού έχει συστραφεί ή τσακίσει.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση του σωλήνα είναι σωστή.

Μετά την ολοκλήρωση των ελέγχων, στρέψτε τον επιλογέα προγράμματος μέχρι ο διακόπτης προγράμματος να αντιστοιχεί στο πρόγραμμα που ήταν σε λειτουργία όταν προέκυψε το πρόβλημα. Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Αν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Σέρβις.
Εάν εμφανιστούν άλλοι κωδικοί βλάβης, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

Τα αποτελέσματα της πλύσης και του στεγνώματος δεν είναι ικανοποιητικά

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
Τα πιάτα δεν είναι καθαρά.	Είναι φραγμένα τα φίλτρα.	Καθαρίστε τα φίλτρα.
	Τα φίλτρα δεν έχουν συναρμολογηθεί και τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα έχουν συναρμολογηθεί και τοποθετηθεί σωστά.
	Οι εκτοξευτήρες νερού είναι φραγμένοι.	Αφαιρέστε τα υπολείμματα της βρωμιάς με ένα λεπτό αιχμηρό αντικείμενο.
	Το πρόγραμμα δεν ήταν κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.	Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.
	Λανθασμένη τοποθέτηση των αντικειμένων στα καλάθια. Το νερό δεν μπόρεσε να πλύνει όλα τα αντικείμενα.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή και ότι το νερό μπορεί εύκολα να πλύνει όλες τις επιφάνειες.
	Δεν ήταν δυνατή η ελεύθερη περιστροφή των εκτοξευτήρων νερού.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή και ότι δεν εμποδίζουν την περιστροφή των εκτοξευτήρων νερού.
	Υπήρχε πολύ μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.	Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
	Δεν υπήρχε απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.	Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει απορρυπαντικό στη θήκη.
Υπάρχουν επικαθίσεις αλάτων στα πιάτα.	Η θήκη αλατιού είναι άδεια.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αλάτι πλυντηρίου πιάτων στη θήκη αλατιού.
	Η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού είναι εσφαλμένη.	Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
	Το καπάκι της θήκης αλατιού είναι χαλαρό.	Σφίξτε το καπάκι.
Υπάρχουν υπόλευκες γραμμές και λεκέδες ή μια ελαφρώς γαλάζια επίστρωση στα ποτήρια και τα πιάτα.	Αποδεσμεύεται υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού.	Μειώστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.
	Η ποσότητα του απορρυπαντικού ήταν υπερβολική.	Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη.
Λεκέδες από σταγόνες νερού που στέγνωσαν επάνω στα ποτήρια και τα πιάτα.	Η ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται ήταν πολύ μικρή.	Αυξήστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.
	Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του απορρυπαντικού.	Δοκιμάστε διαφορετική μάρκα απορρυπαντικού.
Τα πιάτα είναι υγρά.	• Το πρόγραμμα δεν είχε φάση στεγνώματος. • Το πρόγραμμα είχε φάση στεγνώματος χαμηλής θερμοκρασίας.	Για καλύτερο στέγνωμα, αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη για μερικά λεπτά.
Τα πιάτα είναι υγρά και θαμπά.	Η θήκη λαμπρυντικού είναι άδεια.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει λαμπρυντικό στη θήκη λαμπρυντικού.
	Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού.	Δοκιμάστε διαφορετική μάρκα λαμπρυντικού.

Τεχνικα στοιχεια

Διαστάσεις	Πλάτος / Ύψος / Βάθος (mm)	596 / 818-898 / 575
Ηλεκτρική σύνδεση	Ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.	
	Τάση	220-240 V
	Συχνότητα	50 Hz
Πίεση παροχής νερού	Ελάχ. / μέγ. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Παροχή νερού [1)]	Κρύο ή ζεστό νερό[2)]	μέγ. 60 °C
Χωρητικότητα	Σερβίτσια	12

1) Συνδέστε το σωλήνα παροχής νερού σε βρύση νερού με σπείρωμα 3/4".
2) Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτικές πηγές ενέργειας (π.χ. ηλιακούς συλλέκτες, αιολική ενέργεια), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζεστε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

- Απορρίψτε σωστά τα υλικά συσκευασίας. Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο .



www.zanussi.com/shop



CE

156957031-A-052012